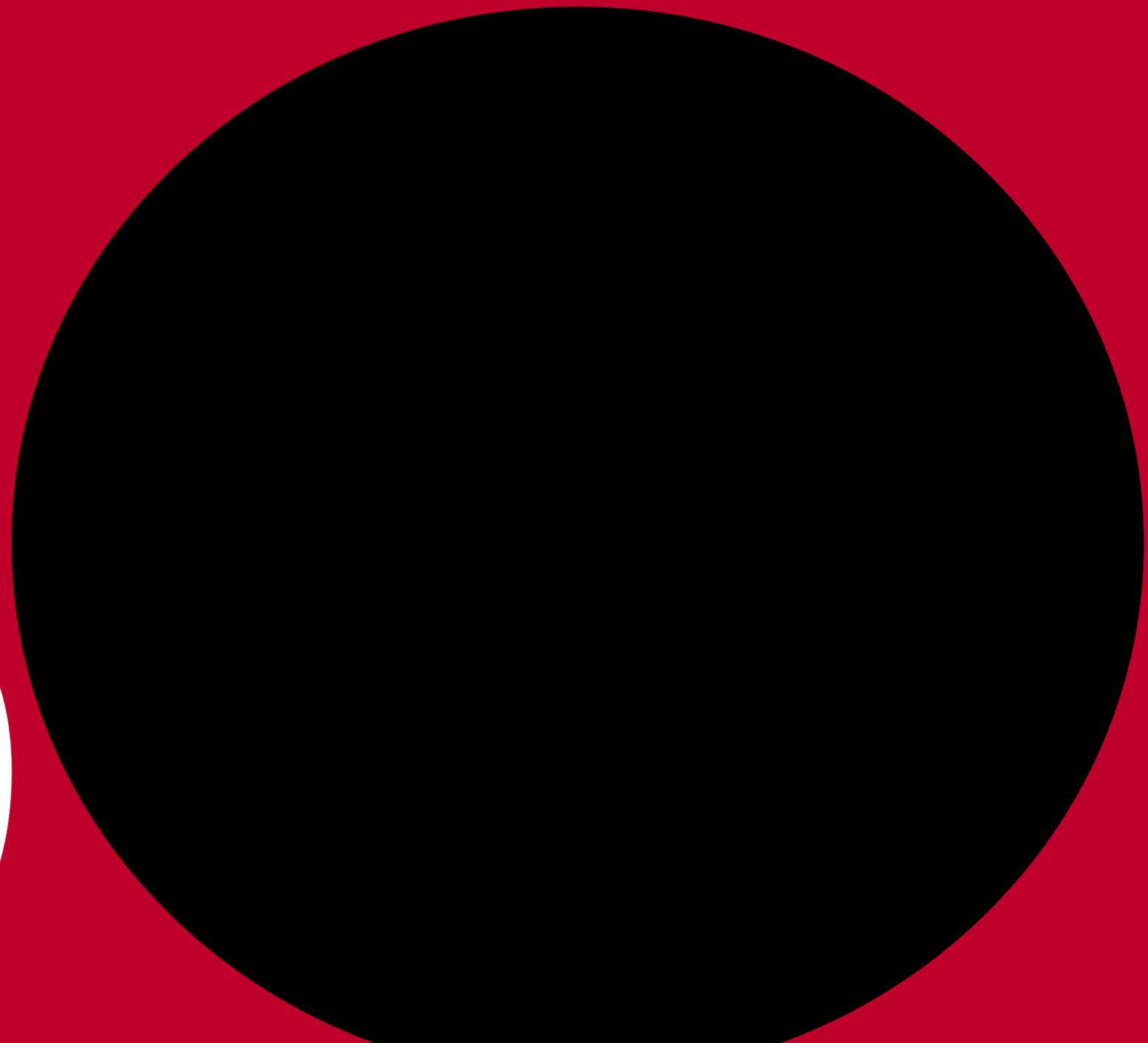


softline®

s



f

# u30

Softline nasce nel 1979 e ben presto intraprende un proprio percorso di ricerca, nell'universo dei materiali, dei colori, degli ambienti e delle tendenze dell'arredo contemporaneo. Lungo i suoi 30 anni di storia, grazie ad un innato dinamismo imprenditoriale e culturale, Softline ha ampliato sempre di più il proprio know-how e le proprie possibilità espressive, esplorando i più diversi linguaggi e accostamenti: dal metallo alle materie plastiche, dal legno ai tessuti. L'evoluzione di Softline, è andata di pari passo con la sua specializzazione nel settore delle sedute. Un elemento d'arredo che rappresenta una delle sfide più impegnative nel design, in quanto deve sintetizzare in un'unica forma, una molteplicità di esigenze diverse: ergonomia ed estetica, funzione ed emozione, accessibilità e qualità. L'incontro fra il reparto di progettazione e sviluppo Softline e la creatività di numerosi designer italiani e stranieri, ha dato forma ad un universo di sedute, ognuna con una forte individualità ed un grande contenuto di innovazione, ma tutte caratterizzate da quel senso di armonia, versatilità ed originalità che rappresenta la cifra stilistica di questa azienda. Softline si distingue inoltre per l'utilizzo di materiali e processi all'avanguardia nel mondo dell'arredo domestico e collettivo. Ad esempio la tecnologia dello stampaggio rotazionale, che permette di ottenere volumi importanti e leggeri allo stesso tempo, nello sgabello Ciao: un importante ed imitato successo internazionale per questa azienda italiana. Oppure il San, un policarbonato che offre una cristallina trasparenza, anche in scocche con spessori differenziati, come nelle sedute Slim, Tina, Star, etc. Ed ancora, l'inconfondibile intreccio della seduta Tess, frutto di un lungo processo di studi e di prototipazioni. Softline esporta le sue sedute in 67 paesi del mondo, garantendo la massima flessibilità produttiva e rapidità nelle consegne, grazie alla sua organizzazione "just in time" ed al suo sistema logistico automatizzato, nello

stabilimento di 8.000 mq coperti nella Zona Industriale di Udine. Una risposta evoluta, originale e 100% "Made In Italy", alle esigenze ed ai desideri di una vasta clientela internazionale, nel settore domestico come nel contract.

Softline was created in 1979, and quickly began to forge its own path through the universe of materials, spaces and trends in contemporary design. Throughout its 30-year history, thanks to a natural entrepreneurial and cultural dynamism, Softline has increasingly expanded its own know-how and expressive capabilities, exploring the most diverse languages and combinations: from metal to plastic materials, from wood to fabrics. Softline's evolution unfolded alongside its specialisation in the chair sector. A furniture element which represents one of the most demanding challenges in design, as several different components need to be combined into a single form: ergonomics and aesthetics, function and emotion, accessibility and quality. Softline's design and development department has teamed up with the creativity of several Italian and foreign designers to give shape to a universe of chairs, each strongly individual and highly innovative, but all characterised by the sense of harmony, versatility and originality which represents the company's signature style. Softline also sets itself apart through its use of avant-garde processes and materials in creating furniture for homes and contract interiors. For example, the rotational moulding technology is used to create large yet light volumes, such as in the 'Ciao' stool: an important and imitated international success for this Italian company. Or San, a styrene copolymer which provides crystalline transparency, even for chairs of different thicknesses, such as the Slim, Tina, Star and other chairs. Or even the unmistakable weave of the Tess chair, the result of a long series of studies

and prototypes. Softline exports its chairs to 67 countries all over the world, guaranteeing maximum productive flexibility and quick deliveries, thanks to its "just in time" organisation and an automated logistics system, in the 8,000 square meter plant in the Udine Industrial Zone. An evolved, original and 100% "Made in Italy" answer to the needs and desires of a broad international clientele, for the domestic and contract sector.

Softline naît en 1979 et entreprend rapidement son propre parcours de recherche dans l'univers des matériaux, des couleurs, des espaces et des tendances de l'ameublement contemporain. Au cours de ses 30 ans d'histoire, grâce à son dynamisme entrepreneurial et culturel, Softline a acquis un savoir-faire de plus en plus important et a élargi ses possibilités d'expression, en explorant les langages et les associations les plus diverses: du métal aux matières plastiques, du bois aux tissus. Au fur et à mesure de son évolution, Softline s'est spécialisée dans le secteur des sièges. Un élément d'ameublement qui constitue un des défis les plus importants du design puisqu'il doit réunir, en une seule forme, des exigences multiples et diverses: ergonomie et esthétique, fonction et émotion, accessibilité et qualité. La rencontre entre le département de conception et développement Softline et la créativité de nombreux designers italiens et étrangers a donné lieu à un univers de sièges, dotés d'une forte personnalité et d'un important contenu innovant, mais tous caractérisés par le sens d'harmonie, de flexibilité et d'originalité qui représente le style distinctif de cette entreprise. Softline se caractérise aussi par l'utilisation de matériaux et de procédés d'avant-garde dans le monde de l'ameublement domestique et collectif. La technologie de moulage rotationnel, par exemple,

permet d'obtenir des volumes à la fois importants et légers comme dans le cas du tabouret Ciao: un important succès international, maintes fois imité, de cette entreprise italienne. Ou encore, le San, un copolymère styrénique qui offre une transparence cristalline, même dans le cas de sièges à épaisseur différenciée, comme les Slim, Tina, Star, etc. Sans oublier l'entrelacement unique de la chaise et du tabouret Tess, résultat d'une longue phase d'études et de prototypages. Softline exporte ses sièges dans 67 pays du monde entier tout en garantissant une production extrêmement flexible et des livraisons rapides grâce à son organisation «juste-à-temps» et au système logistique automatisé de son établissement de 8.000 m<sup>2</sup>, situé dans la zone industrielle d'Udine. Une réponse évoluée, originale et 100% «Made in Italy», aux exigences et aux souhaits d'une vaste clientèle internationale, dans le secteur de l'ameublement des espaces non seulement domestiques mais aussi collectifs.

Softline wird 1979 gegründet und schlägt sehr bald einen ganz eigenen Forschungsweg in der Welt der Materialien, der Farben, der Räumlichkeiten und der Tendenzen der zeitgenössischen Einrichtung ein. Dank der eigenen unternehmerischen und kulturellen Dynamik konnte Softline in seiner dreißigjährigen Geschichte sein Know-how und seine Ausdrucksmöglichkeiten kontinuierlich ausbauen, indem es verschiedene Stile und Kombinationen ausprobierte: von Metall bis hin zu Kunststoffen, von Holz bis hin zu Textilien. Die Entwicklung von Softline ging stets mit seiner Spezialisierung im Bereich der Stühle einher. Dieses Einrichtungsstück stellt eine der schwierigsten Herausforderungen für Designer dar, da eine einzige Form zahlreichen Anforderungen Rechnung tragen muss: Ergonomie und Ästhetik, Funktionalität und Emotion, Erschwinglichkeit und Qualität. Aus der Zusammenarbeit der Entwurfs- und Entwicklungsabteilung von Softline mit zahlreichen hochkreativen italienischen und ausländischen Designern sind zahlreiche Stühle hervorgegangen, von denen jeder einen ganz individuellen und innovativen Charakter hat. Gemeinsam ist allen Stühlen jener Sinn für Harmonie, Vielseitigkeit und Originalität, der typisch für den Stil dieses Unternehmens ist. Softline ist in der Branche der Einrichtung für Zuhause und Gemeinschaftsbereiche für die Verwendung von fortschrittlichen Materialien und Prozessen bekannt. Dazu gehört beispielsweise die Technologie des Rotationsformens, durch die voluminöse, aber dennoch leichte Strukturen gefertigt werden können, wie beim Hocker Ciao: Er ist ein großer und oft imitierter internationaler Erfolg dieses italienischen Unternehmens. Oder San, ein Styrol-Copolymer, das eine kristalline Transparenz besitzt, auch wenn es für Stühle in verschiedenen Stärken verwendet wird. Beispiele sind die Stühle Slim, Tina, Star etc.

Und natürlich die unverwechselbare Beschaffenheit des Stuhls Tess, der aus einer langen Phase des Entwurfs und der Prototypisierung hervorgegangen ist. Softline exportiert seine Stühle in 67 Länder. Hierbei garantiert das Unternehmen aus seiner 8.000 m<sup>2</sup> großen Betriebsstätte im Gewerbegebiet von Udine durch die „just in time“-Organisation und das automatisierte Logistiksystem, maximale Flexibilität bei der Produktion und minimale Lieferzeiten. Eine fortschrittliche, originelle und 100% italienische Antwort auf die Wünsche und Bedürfnisse einer breiten internationalen Kundschaft in der Branche der Einrichtung für Zuhause und den Contract-Sektor.

Softline nace en 1979 y muy pronto emprende su camino de investigación en el universo de los materiales, los colores, los ambientes y las tendencias del mobiliario contemporáneo. A lo largo de sus 30 años de historia, gracias a un innato dinamismo empresarial y cultural, Softline continuó ampliando su know-how y sus posibilidades expresivas, explorando distintos lenguajes y combinaciones: el metal, los materiales plásticos, la madera, los tejidos. La evolución de Softline se desarrolló simultáneamente con su especialización en el sector de los asientos. Un elemento del mobiliario que representa uno de los desafíos más difíciles para el diseño, puesto que debe sintetizar, en una única forma, múltiples necesidades diferentes: ergonomía y estética, función y emoción, accesibilidad y calidad. El encuentro entre el departamento de diseño y desarrollo de Softline y la creatividad de numerosos diseñadores italianos y extranjeros, ha dado forma a un universo de asientos, cada uno con una fuerte personalidad y portador de innovación, y todos caracterizados por ese sentido de armonía, flexibilidad y originalidad que constituye el emblema estilístico de esta empresa. Softline se distingue igualmente por la utilización de materiales y procesos de vanguardia en el mundo de los muebles domésticos y para colectividades. Cabe citar, por ejemplo, la tecnología por moldeo rotacional, que permite obtener volúmenes grandes y ligeros al mismo tiempo, aplicada en el taburete Ciao: un éxito internacional muy importante de esta empresa italiana y un producto muy imitado. O bien el San, un copolímero estirénico que ofrece una transparencia cristalina, incluso en asientos con espesores diferenciados, tal como en Slim, Tina, Star, etc. Y también la inconfundible trama de Tess, fruto de un largo proceso de estudio y prototipación. Softline exporta sus productos en 67 países en el mundo, garantizando la máxima flexibilidad productiva y rapidez en la entrega, gracias a su organización "just in time" y al sistema logístico automatizado de su establecimiento de 8.000 m<sup>2</sup> cubiertos, situado en el parque industrial de Udine. Una respuesta moderna, original y completamente "hecha en Italia", respondiendo a las exigencias y

deseos de una amplia clientela internacional en el sector doméstico y del contract.

Компания Softline основана в 1979 году. Она практически сразу нашла свой собственный путь в мире материалов, оттенков, интерьера с учетом современных тенденций. Благодаря предпринимательскому таланту и культурной энергетике своих сотрудников на протяжении всех 30 лет существования компания Softline непрерывно разрабатывала собственные ноу-хау и имеет невероятный потенциал в использовании самых разных способов выражения и комбинаций материалов — от металла до пластика, от дерева до тканей. Эволюция компании Softline шла параллельно с углублением ее специализации в секторе стульев. Этот элемент интерьера является одной из самых ответственных позиций с точки зрения дизайна, поскольку должен объединить в единое целое большое количество разнообразных требований: эргономику и эстетику, функциональность и эмоциональность, доступность и качество. Знакомство специалистов отдела разработки и развития компании Softline с творчеством многочисленных итальянских и зарубежных дизайнеров привело к созданию серии стульев, каждый из которых уникален и представляет собой новаторскую разработку. Причем все стулья — это воплощение гармонии, многогранности и оригинальности, что соответствует стилю компании. Помимо всего прочего, линия Softline отличается применением передовых материалов и методов в сфере жилого и общественного интерьера. Например, технология ротационного литья обеспечивает легкость и значительные объемы производства табуреток Ciao, которые принесли итальянской компании серьезный международный успех. Или, скажем, SAN — стирол-акрилонитриловый сополимер, который обеспечивает исключительную прозрачность стульев любой толщины: Slim, Tina, Star и т. д. В этот список можно включить и стул Tess с его неповторимым плетением, которое стало плодом длительного изучения процесса прототипизации. Компания Softline экспортирует свою продукцию в 67 стран мира, обеспечивая максимальную производственную гибкость и скорость поставок благодаря работе по принципу just in time («точно в срок») и автоматизированной логистической системе, расположенной на территории предприятия площадью 8000 кв. м. в промышленном районе Удине. Продукция Softline — это современный, оригинальный и на 100% соответствующий знаку качества «Made In Italy» («Сделано в Италии») ответ на требования и пожелания огромного количества клиентов по всему миру, составляющих бытовой сектор.

# newlogo

Fino a ieri il logo Softline utilizzava il carattere University Roman, disegnato dallo Studio Letraset nel 1983 e caratterizzato da un segno sottile, romantico, vagamente retrò. Questo, insieme alla “o” del nome che si solleva rispetto alle altre lettere, contribuisce a comunicare un senso di leggerezza e morbidezza, più attinente al settore dei divani e dell’arredo notte che a quello delle sedute. Negli anni successivi all’introduzione di questo logo, Softline si è distinta per l’utilizzo di materiali e processi all’avanguardia.

Il nuovo logo Softline nasce per comunicare a prima vista l’innovazione tecnologica e di design delle sue sedute. È basato sul carattere Berthold Akzidenz-Grotesk, disegnato originariamente nel 1896 e scelto da generazioni di designer per la creazione di progetti di corporate identity. Nel logo Softline, questo carattere è stato ulteriormente elaborato per ottenere una personalità unica e per trasmettere un senso di simmetria, armonia ed eleganza. La “o” del nome è diventata un cerchio pieno di colore rosso che caratterizza con forza un logo, moderno, incisivo, universale, adatto a distinguere una realtà completamente “Made in Italy”. Il modo migliore per festeggiare 30 anni di crescita, di successi e di stile: nelle case e negli ambienti collettivi di tutto il mondo.

Until some time ago, the Softline logo font was University Roman, designed by Studio Letraset in 1983 and characterised by fine, romantic and slightly old-fashioned symbols. This feature, alongside the “o” in the name which was slightly lifted up amongst the other letters, communicates a sense of lightness and softness, more relevant to the sofa and night-time furniture sector than to the chair sector. Some years after introducing this logo, Softline distinguished itself through its use of avant-garde processes and materials.

The new Softline logo has been created to communicate, at first sight, the innovative technology and design of its chairs. It uses the Berthold Akzidenz-Grotesk font – originally designed in 1896 and chosen by generations of designers – for creating corporate identity projects. In the Softline logo, this font has been further elaborated to create a unique personality and convey a sense of symmetry, harmony and elegance. The “o” in the name became a circle filled with the colour red, which strongly characterises the logo. A modern, incisive, universal logo, particularly well suited to distinguish a completely “Made in Italy” company. The best way to celebrate 30 years of growth, success and style: in homes and common areas all over the world.

Jusqu’à il y a quelque temps, le logo Softline utilisait la police de caractères University Roman, conçue par le Studio Letraset en 1983 et caractérisée par un trait fin, romantique, vaguement rétro. Cette caractéristique, unie au «o» du nom situé plus haut que les autres lettres, contribue à communiquer un sens de légèreté et de souplesse, plus adapté au secteur des divans et des meubles de chambre à coucher qu’à celui des chaises. Au cours des années qui suivirent l’introduction de ce logo, Softline s’est distinguée par l’utilisation de matériaux et de procédés d’avant-garde.

Le nouveau logo Softline naît dans le but de communiquer, dès le premier coup d’œil, l’idée d’innovation technologique et de design de ses sièges. Il se base sur la police de caractères Berthold Akzidenz-Grotesk, dont les origines remontent à 1896 et qui a été choisie par des générations de designers, pour créer des projets d’identité d’entreprise. Dans le cas du logo Softline, ce caractère a été davantage élaboré pour acquérir une personnalité unique et transmettre un sens de symétrie, d’harmonie et d’élégance. Le «o» du nom est devenu un cercle coloré en rouge qui caractérise fortement le logo. Un logo moderne, incisif, universel, en mesure de distinguer une réalité

entièrement «Made in Italy». La meilleure façon de fêter 30 ans de croissance, de succès et de style: dans les foyers et dans les espaces collectifs du monde entier.

Bis vor kurzem wurde für das Softline-Logo die Schriftart University Roman verwendet, die vom Studio Letraset 1983 geschaffen wurde und durch schmale, romantische Schriftzeichen in leichtem Retro-Look gekennzeichnet ist. Diese Schriftart und das „o“ im Namen, das im Vergleich zu den anderen Buchstaben eine erhöhte Position innehat, vermitteln eine Leichtigkeit und Weichheit, die besser zum Bereich der Sofas und Betten als dem der Stühle passt. In den Jahren nach der Einführung dieses Logos zeichnete sich Softline durch die Verwendung fortschrittlicher Materialien und Prozesse aus.

Das neue Softline-Logo wurde mit dem Ziel geschaffen, auf den ersten Blick die technologische Innovation und das Design der Stühle zu verdeutlichen. Es basiert auf der Schriftart Berthold Akzidenz-Grotesk, die im Jahr 1896 geschaffen und von vielen Designer-Generationen für die Schaffung von Corporate-Identity-Projekten ausgewählt wurde. Für das neue Softline-Logo wurde sie weiter ausgearbeitet, um eine einzigartige Schriftart zu schaffen, die Symmetrie, Harmonie und Eleganz vermittelt. Das „o“ im Namen ist heute ein rot gefüllter Kreis, der die Kraft des Logos unterstreicht. Ein modernes, auffallendes und gleichzeitig universelles Logo, das sich zur Beschreibung eines „Made in Italy“-Produktes eignet. Die beste Art 30 Jahre Wachstum, Erfolg und Stil zu feiern: Zuhause und in den Gemeinschaftsräumen auf der ganzen Welt.

Hasta hace poco, el logotipo de Softline utilizaba el carácter University Roman, diseñado por el Estudio Letraset en 1983, y caracterizado por un trazo delicado, romántico, algo retro. El carácter,

junto con la “o” del nombre que sobresale respecto a las otras letras, contribuye a comunicar un sentido de ligereza y suavidad, más adecuado para el sector de los sofás y de los muebles para dormitorio que para el de los asientos. En los años sucesivos a la creación de este logotipo, Softline se distinguió por la utilización de materiales y procesos de vanguardia.

El nuevo logotipo de Softline desea comunicar a primera vista la innovación tecnológica y del diseño de sus asientos. Se basa sobre el carácter Berthold Akzidenz-Grotesk, diseñado originariamente en 1896 y escogido por generaciones de diseñadores para la creación de proyectos de identidad corporativa. En el logotipo Softline, el carácter se elaboró hasta obtener una personalidad única, transmitiendo una sensación de simetría, armonía y elegancia. La “o” del nombre se convirtió en un círculo lleno de color rojo que caracteriza con fuerza el logotipo. Un logotipo moderno, incisivo, universal, adecuado para distinguir una producción completamente “Made in Italy”. El mejor modo de festejar 30 años de crecimiento, de éxito y de estilo: en los hogares y en los entornos colectivos de todo el mundo.

Еще недавно в логотипе Softline использовался шрифт University Roman, разработанный студией Letraset в 1983 году. Шрифт тонкий, выполнен в романтическом, старинным стилем. Благодаря такому сочетанию буква «o» в названии компании расположена выше остальных букв, что передает чувство легкости и нежности, которое более близко сектору диванов и кроватей, нежели стульев. В последующие за введением этого логотипа годы компания Softline отличалась использованием передовых материалов и технологий. Новый логотип Softline был создан для того, чтобы при первом же взгляде на него

возникали ассоциации с технологическими и дизайнерскими новшествами, применяемыми при разработке стульев. В логотипе использован шрифт Berthold Akzidenz-Grotesk, созданный в 1896 году. Шрифт является выбором целых поколений дизайнеров для создания фирменного стиля различных компаний.

В логотипе фирмы Softline этот шрифт выражал индивидуальность и передавал чувство симметрии, гармонии и элегантности. Буква «o» в названии приобрела округлую форму, заполненную внутри красным цветом, который символизирует энергию. Современный, четкий, универсальный логотип, который сполна отображает реальность под названием “Made in Italy” («сделано в Италии»). Лучший способ отпраздновать 30 лет развития, успехов и стиля как в интерьере домашнего уюта, так и общественных местах по всему миру. Лучший подарок компании Softline на ее 30-летие — это признание успеха ее авторского стиля во всем мире, причем успеха в создании как домашнего уюта, так и современных общественных пространств, включая деловую офисную обстановку.

softline®  
LINE IN EVOLUTION

softline®

**alba** 012/015  
**arco** 016/021  
**bisou** 022/027  
**bolero** 028/031  
**bubble** 032/035  
**ciak** 036/039  
**ciao** 040/047  
**ciao.T** 234/235  
**delice** 048/051

**duetto** 052/057  
**elios** 058/063  
**fata** 064/069  
**fix** 212/213  
**flash** 070/075  
**flut** 216/221  
**gaia** 230/231  
**hely** 224/225

**iris** 076/081  
**isi** 082/087  
**itaca** 088/091  
**jet** 092/095  
**lola** 096/099  
**luna** 100/111  
**maya** 112/119

**mito** 228/229  
**musa** 120/125  
**paco** 126/129  
**pampa** 130/133  
**parvus** 134/137  
**pauline** 138/143  
**pepe** 144/149  
**pierre** 150/153

**quid** 154/159  
**salut** 222/223  
**samba** 160/165  
**sidus** 166/169  
**slim** 170/177  
**sol** 178/183  
**spot** 184/187  
**star** 188/193  
**tess** 194/207  
**tina** 208/211  
**tola** 232/233





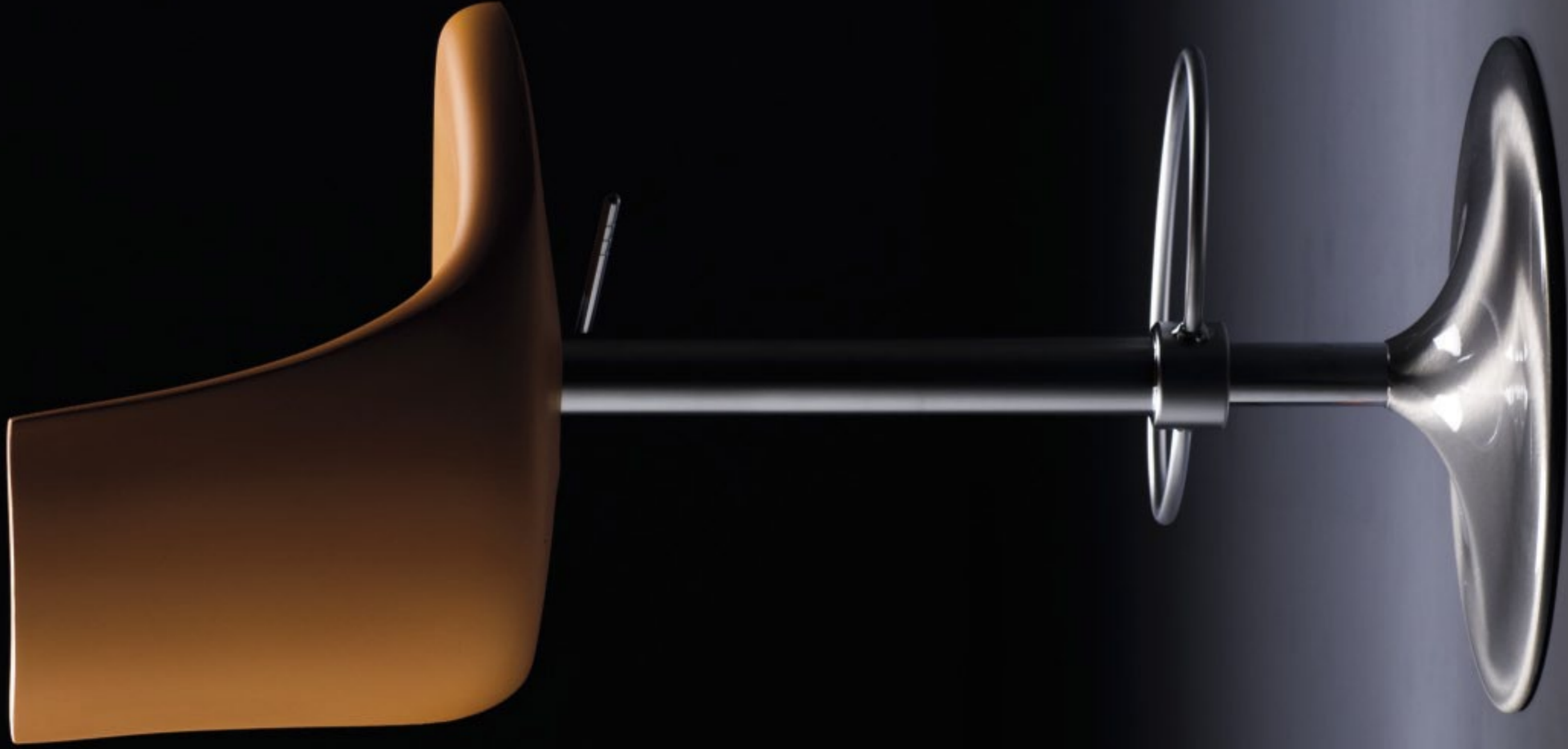
softline**sedute**/softline**seatings**



alba.SH

semplicemente bella, costantemente d'attualità, un'espressione di eleganza allo stato puro  
simply beautiful, always up-to-date, an expression of elegance in its pure state  
sa beauté simple et actuelle est l'expression d'une élégance pure  
einfach schön, zeitlos, die Verkörperung purer Eleganz  
simplemente bello, constantemente de actualidad, una expresión de elegancia al estado puro  
неизменно актуальная простая красота, производящая впечатление легкости





fluidità e trasparenza per una seduta che colpisce l'immaginazione a prima vista

a fluid, transparent chair that captures your imagination at first glance

fluide et transparente, une chaise qui frappe l'imagination au premier coup d'œil

fließende Formen und Transparenz für einen Stuhl, der auf den ersten Blick die Imagination entzückt

fluidéz y transparencia en una silla que, a primera vista, encanta la imaginación

Плавность и прозрачность стула изумляют воображение с первого взгляда







protagonista dello spazio, grazie al suo forte spessore ed alle linee dinamiche e originali

eye-catching thanks to its thickness and dynamic and original lines

protagoniste de l'espace, grâce à une forte épaisseur et à des lignes dynamiques et originales

Protagonist des Raums, dank seiner kräftigen Stärke und der dynamischen, originellen Linien

protagonista del espacio, gracias a su fuerte espesor y a las líneas dinámicas y originales

благодаря большой толщине материала, динамичным и

оригинальным линиям этот стул является протагонистом пространства





bisou.2



bisou.R



bisou.2

la morbida curva dello schienale accoglie il corpo ed accarezza lo sguardo

the soft curve of the chair back cradles the body and pleases the eye

le doux arrondi du dossier accueille le corps et caresse le regard

die geschmeidige Krümmung der Rückenlehne nimmt den Körper auf und verwöhnt das Auge

la leve curva del respaldo acoge el cuerpo y acaricia la mirada

плавный изгиб спинки стула поддерживает спину и ласкает взор



comodo, divertente e funzionale, con una maniglia avvolgente che sostiene la schiena  
comfortable, fun and functional, with a wrap-around bar that supports the back  
pratique, amusant et fonctionnel, avec une poignée enveloppante pour soutenir le dos  
bequem, originell und funktional, mit integriertem Griff, der als Rückenlehne dient  
cómodo, divertido y funcional, con un semicírculo envolvente que sostiene la espalda

удобный, озорной и функциональный стул с полукруглой спинкой для поддержания спины





le sue linee armoniose e accoglienti diventano subito protagoniste dello spazio  
its harmonious and cosy lines immediately take the spotlight  
ses lignes harmonieuses et accueillantes en font immédiatement le protagoniste de l'espace  
seine harmonischen und einladenden Linien machen ihn sofort zum Protagonisten des Raums  
sus líneas armoniosas y acogedoras se convierten inmediatamente en protagonistas del espacio  
гармоничные и удобные линии стула мгновенно создают иллюзию пространства





una fresca idea di design che caratterizza in maniera irresistibile ogni ambiente

a fresh design idea that charmingly characterises any environment

une idée fraîche pour ce design qui caractérise inévitablement tous les espaces

eine frische Designidee, die jedem Ambiente einen unwiderstehlichen Charakter verleiht

una fresca idea de diseño que caracteriza de manera irresistible cada ambiente

новая идея в дизайне, перед которой не устоит ни один интерьер









ciao.C



dedicata a chi sa apprezzare tutti i piaceri della bellezza e dell'ergonomia  
for those who can appreciate all of the pleasures of beauty and ergonomics  
dédiée à ceux qui savent apprécier tous les plaisirs de la beauté et de l'ergonomie  
Denjenigen gewidmet, die die Annehmlichkeiten der Ästhetik und der Ergonomie schätzen  
dedicada a quien sabe apreciar todos los placeres de la belleza y de la ergonomía  
данный стул предназначен для тех, кто умеет ценить все прелести красоты и эргономичности





un'idea creativa che prende forma grazie ad una esclusiva tecnologia

a creative idea that takes shape thanks to exclusive technology

une idée créative qui prend forme grâce à une technologie exclusive

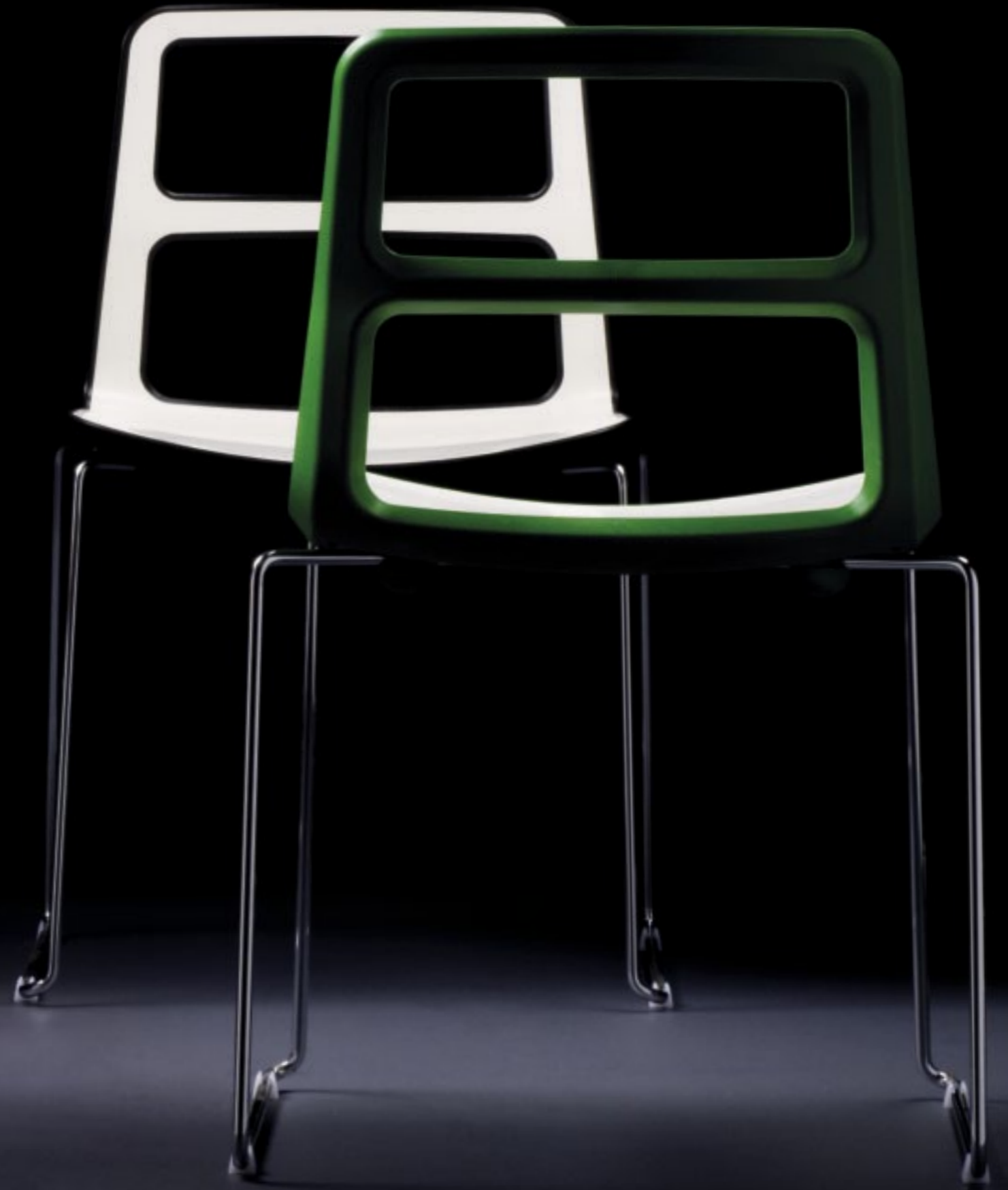
eine kreative Idee, die ihre Gestalt durch eine exklusive Technologie annimmt

una idea creativa que toma forma gracias a una exclusiva tecnología

креативная идея, которая приобретает

материальную форму благодаря применению эксклюзивной технологии







duetto.4



duetto



elegantemente suddivisa nei suoi elementi essenziali: la seduta e lo schienale  
a chair elegantly divided into its essential elements: the seat and the chair back  
une chaise où assise et dossier sont élégamment répartis  
ein Stuhl, dessen Grundelemente elegant voneinander abgesetzt sind: die Sitzfläche und die Rückenlehne  
una silla elegantemente subdividida en sus dos elementos esenciales: asiento y respaldo  
стул, основные составляющие элементы которого – сидение и спинка – разделены очень элегантно



elios.C



elios.G



elios.SH



una scultura cristallina o colorata che appare nello spazio come per magia  
a transparent sculpture that appears in space as if by magic  
une sculpture transparente qui apparaît comme par magie  
eine transparente Skulptur, die wie durch Magie im Raum erscheint  
una escultura transparente que aparece en el espacio por magia  
этот прозрачный стул появляется перед Вами словно по волшебству









la particolare forma sinuosa della seduta ricorda un lampo o un turbine  
the particular curvy shape of the seat brings to mind a flash of lightning or a whirl  
la forme sinueuse de l'assise rappelle celle d'un éclair ou d'un tourbillon  
die besondere, geschwungene Form der Sitzfläche erinnert an einen Blitz oder einen Wirbel  
la particular línea sinuosa del asiento recuerda la forma de un rayo o de un remolino  
необычная извилистая форма сидения напоминает вспышку молнии или водоворот





una rete sottile ed aeriforme che sostiene il corpo e si modella intorno alle sue forme  
a fine and aeriform net supports the body and shapes around it.

une résille souple et aériforme qui soutient le corps et se façonne autour de ses formes  
ein dünnes, luftiges Netz stützt den Körper und umschließt seine Formen

una red delgada y aeriforme que sostiene el cuerpo y se modela alrededor de sus formas  
тонкая и воздушная сетка этого стула поддерживает тело и принимает его форму





iris



iris.XL



iris.XL



iris

sottigliezza e dinamismo estremi per una proposta pronta a collocarsi in ogni ambiente

thin lines and extreme dynamism for a product that can be placed in any environment

finesse et dynamisme extrêmes pour une proposition prête à s'établir dans tous les environnements

ein extrem schlankes Erscheinungsbild und Dynamik für ein Produkt, das in jeden Raum passt

sutileza y dinamismo extremos para una propuesta lista dispuesta a ser colocada en todo tipo de ambiente

предельная легкость и динамичность этой модели подойдет к любому интерьеру



isi.4



isi



isi.4



isi

le sue linee avvolgenti e sottili rappresentano un naturale rifugio per il corpo e la mente

its soft, enveloping lines provide a natural refuge for the body and mind

ses lignes enveloppantes et fines représentent un refuge naturel pour le corps et l'esprit

seine umhüllenden, schlanken Linien sind ein natürliches Refugium für Körper und Seele

sus líneas envolventes y delicadas representan un refugio natural para el cuerpo y la mente

благодаря округлым и тонким линиям стула вы сможете расслабиться не только физически, но и морально





tondeggianti e generosa, assicura un'estetica ed un comfort di prima classe

round and generous, it promises first-class style and comfort

arrondie et généreuse, elle est la promesse d'un style et d'un confort de première classe

dieser rundliche, großzügig geschnittene Sessel steht für Stil und Komfort erster Klasse

redondeada y generosa, promete un estilo y un confort de primera clase

округлые благородные формы стула характеризуются высоким стилем и обладают комфортом первого класса







originali giochi di forme e di colori per una seduta tanto pratica quanto inedita  
original games of shapes and colours, for a chair that is as practical as it is original  
originalité dans les jeux de formes et de couleurs pour une chaise à la fois pratique et inédite  
originelle Form- und Farbspiele für einen praktischen, neuartigen Stuhl  
originales juegos de formas y colores para un asiento práctico y a la vez inédito  
оригинальная игра форм и цветов сидений отличается как практичностью, так и неповторимостью



**100/101**

giovane, versatile e dinamica, tutta bianca o in raffinate colorazioni trasparenti  
young, versatile and dynamic, in all-white or refined transparent colours  
jeune, polyvalente et dynamique, entièrement blanche ou dans des teintes transparentes et raffinées  
jung, vielseitig und dynamisch, ganz in weiß oder in feinen transparenten Farbtönen  
joven, dúctil y dinámica, completamente blanca o en refinados colores transparentes  
Исполненный в белом тоне или прозрачный с  
роскошными оттенками стул с изысканными, гибкими и динамичными линиями



softline®



luna.C

**luna**

102/103





luna.C



luna.C

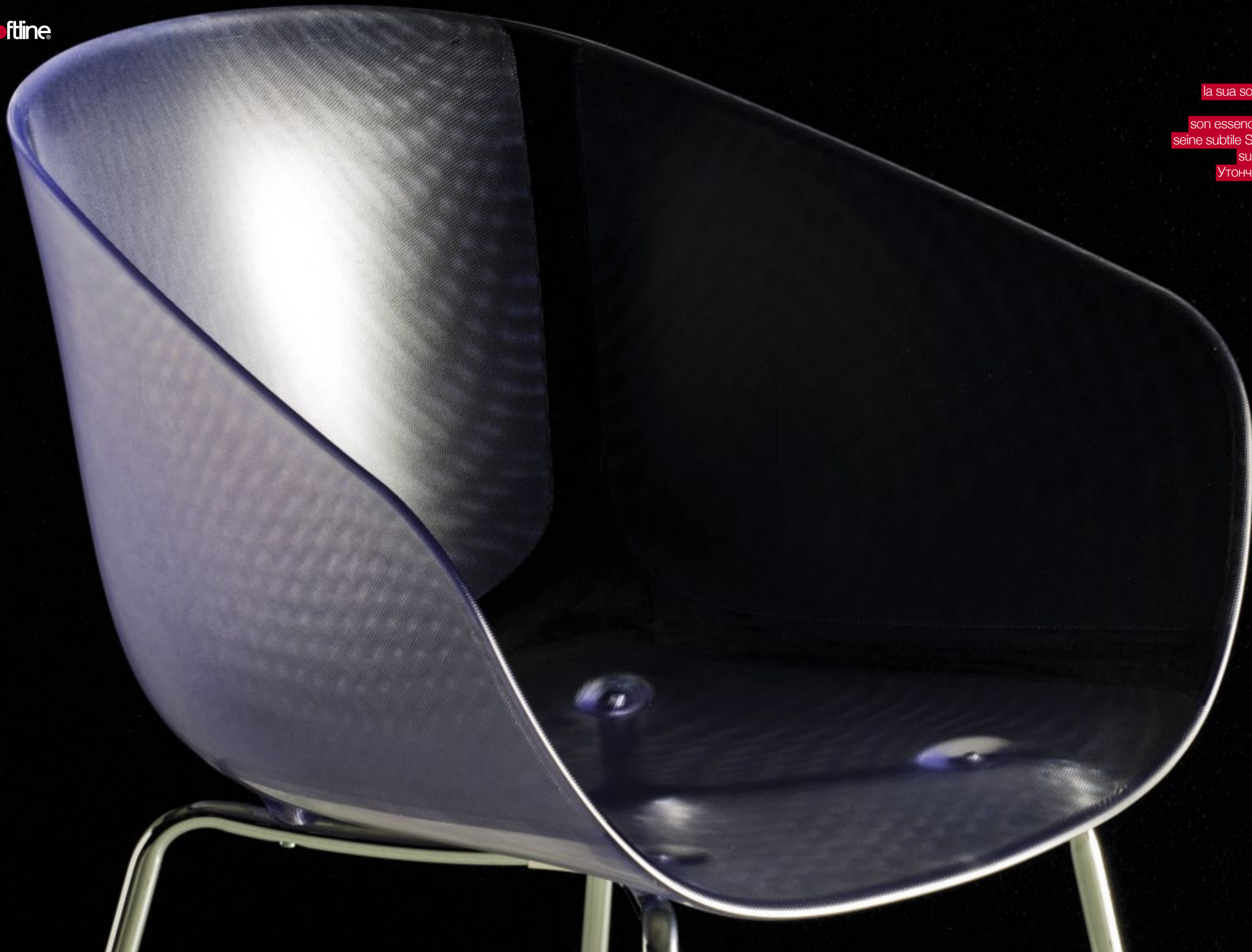








la sua sottile essenzialità esprime una profonda cultura del progetto  
its subtle essentiality expresses a deep culture of design  
son essence subtile est l'expression d'une culture profonde du design  
seine subtile Schlichtheit zeugt von einer tiefen Kenntnis der Projektkultur  
su esencialidad sutil expresa una profunda cultura del diseño  
Утонченность стула выражает глубокий замысел дизайнера









maya.2



maya.C



un progetto magistrale che si adatta al corpo e personalizza qualsiasi spazio

an imposing design that adapts to the body and personalises any space

un projet magistral qui épouse le corps et personnalise n'importe quel espace

ein meisterhafter Entwurf, der sich dem Körper anpasst und jedem Raum Persönlichkeit verleiht

un proyecto magistral que se adapta al cuerpo y personaliza cualquier espacio

искусный проект стула, который идеально повторяет

форму Вашего тела и индивидуализирует любое пространство







squadrato fuori, arrotondato all'interno, unico nello stile e nella personalità  
square on the outside, round on the inside, a unique style and personality  
carré à l'extérieur, rond à l'intérieur pour un style et une personnalité uniques  
Außen quadratisch, innen abgerundet, einzigartig in Stil und Persönlichkeit  
con líneas rectas por fuera, redondeada por dentro, única en estilo y personalidad  
данный стул имеет квадратные формы снаружи, округлые с внутренней стороны – стильно и индивидуально



il calore del legno interpretato da una forma dinamica che ricorda una sella  
the warmth of wood interpreted through a dynamic shape, reminiscent of a saddle  
la chaleur du bois interprétée sous une forme dynamique qui rappelle celle d'une selle  
die Wärme des Holzes, interpretiert in einer dynamischen Form, die an einen Sattel erinnert  
el valor de la madera interpretado por una forma dinámica que recuerda una silla de montar  
тепло дерева передается динамической формой стула, напоминающей седло





pampa.SH



uno sgabello dal design compatto che si trova a proprio agio in qualsiasi situazione  
a compact stool that fits into any situation  
un tabouret au design compact qui s'adapte parfaitement à toute situation  
ein Hocker mit kompaktem Design, der in jeder Situation eine gute Figur macht  
un taburete de diseño compacto que se encuentra a gusto en cualquier entorno  
компактный всегда удобный табурет





dall'incontro fra il design e la tecnologia, nasce un grande successo di critica e pubblico  
where design and technology meet to please both the critics and the public  
cette rencontre parfaite entre design et technologie rassemble critique et public  
aus der Kombination von Design und Technologie entsteht ein Stuhl, der sowohl bei den Kritikern  
als auch beim Publikum ein großer Erfolg ist  
del encuentro entre diseño y tecnología, nace un gran éxito de crítica y público  
когда объединяются дизайнерская мысль и технологии, появляются предметы, имеющие  
большой успех как у критиков, так и у публики



pauline.5



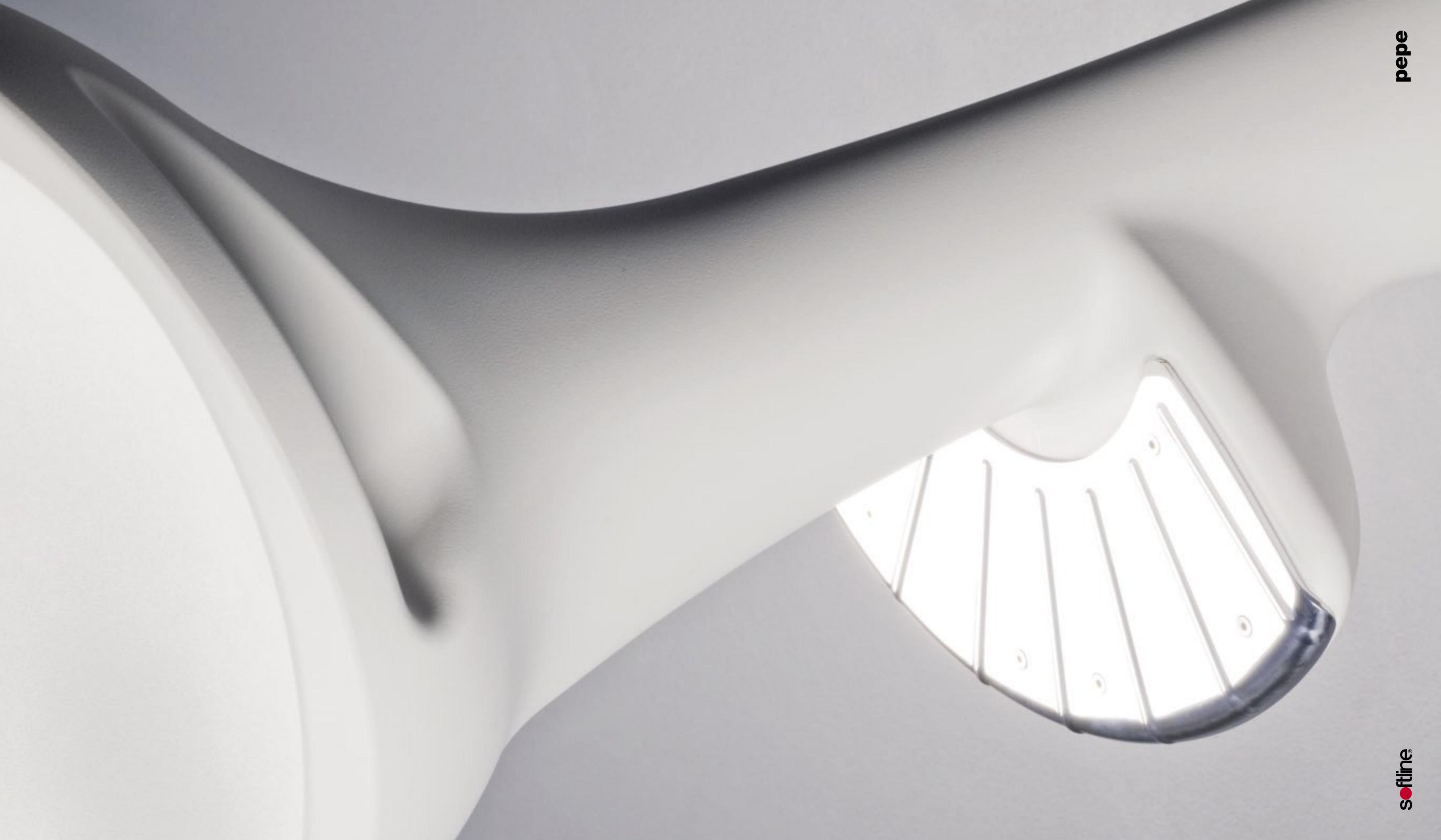
pauline.2





uno sgabello inconfondibile per dare più gusto allo spazio  
a stool with unmistakable features which adds taste to space  
un tabouret unique pour conférer une touche de style à l'espace  
ein unverwechselbarer Hocker, der jedem Raum Stil verleiht  
un taburete inconfundible que dona más gusto al espacio  
Уникальный барный стул придает изюминку интерьеру







sempre d'attualità, attira gli sguardi e crea un'atmosfera brillante e mondana  
always up to date, attracts looks and creates a brilliant and worldly atmosphere  
toujours à la mode, ce tabouret attire les regards et crée une atmosphère brillante et mondaine  
dieser stets aktuelle Hocker zieht die Blicke auf sich und schafft eine schillernde und mondäne Atmosphäre  
siempre actual, atrae las miradas y crea una atmósfera brillante y mundana  
всегда актуален, привлекает внимание и способствует созданию великолепной и светской атмосферы





pierre.SH



pierre.1.S81

154/155

la sua forma geniale permette un comfort assoluto ed offre la massima libertà cromatica

its ingenious shape provides absolute comfort and offers maximum chromatic freedom

sa forme géniale offre un confort absolu accompagné d'une liberté chromatique totale

seine geniale Form sorgt für absoluten Komfort und bietet maximale Gestaltungsfreiheit bei den Farben

su forma genial permite un confort absoluto y ofrece la máxima libertad cromática

его изысканная форма создает чувство абсолютного комфорта и дает максимальную свободу в выборе цвета





softline®



**quid**

158/159

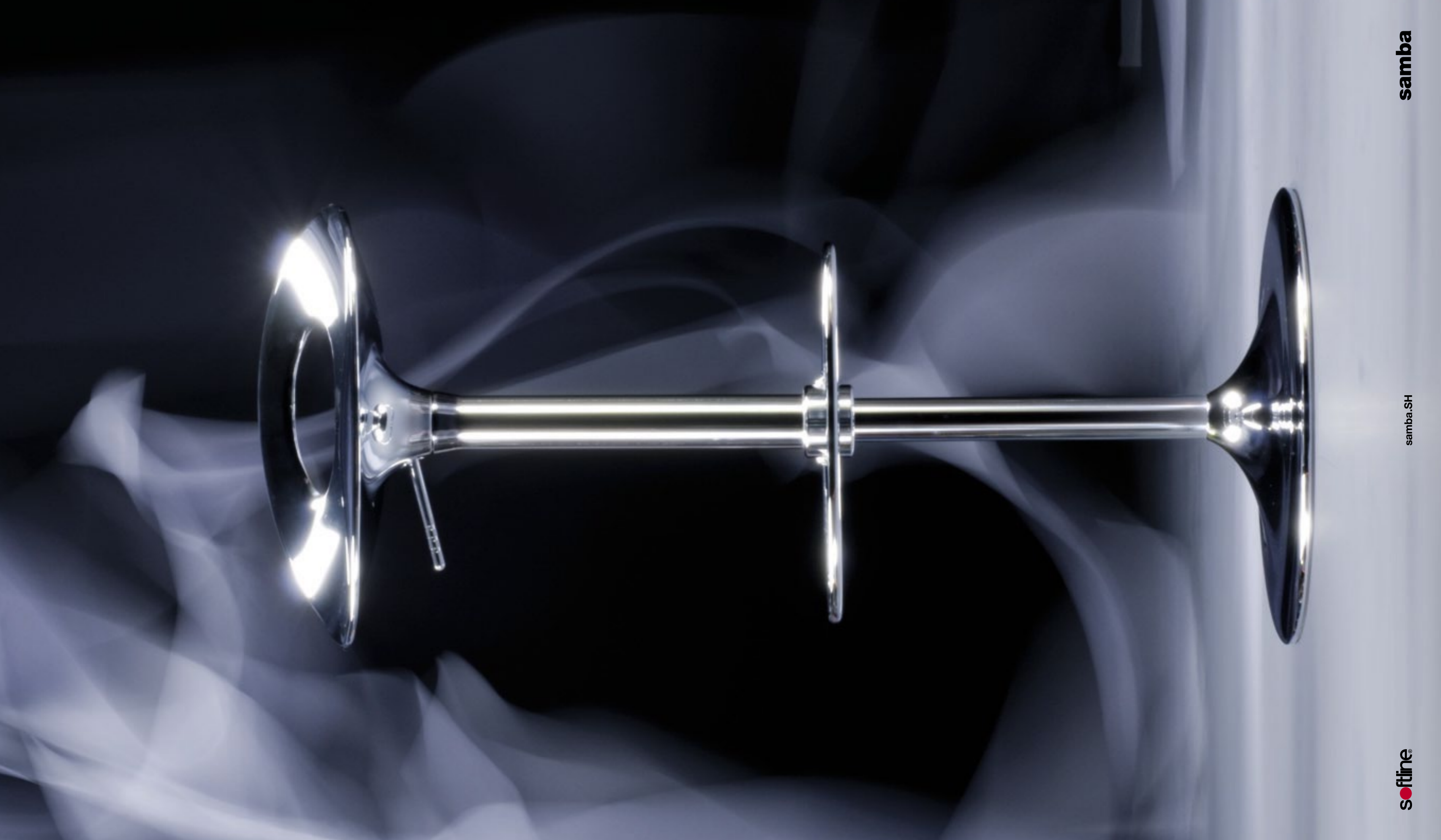


quid.SH

160/161

una seduta dalla forma fluida nella quale è perfettamente integrata una comoda maniglia  
a fluidly shaped stool with a perfectly integrated, comfortable handle  
un tabouret à la forme fluide avec une pratique poignée parfaitement intégrée  
ein fließend gestalteter Hocker mit bequemem integrierten Griff  
un taburete de forma fluida en el cual se integra perfectamente una cómoda asa  
стул с плавными очертаниями и удобной ручкой







samba.SH



samba.G1

non può passare inosservato questo progetto a metà fra seduta ed oggetto d'arredamento  
half chair and half furniture object, its design does not go unnoticed  
un projet, à mi-chemin entre le siège et l'objet de décoration, qui ne peut pas passer inaperçu  
dieses Projekt, das ein Mittelweg zwischen Sitzgelegenheit und Einrichtungsgegenstand ist, ist ein echter Hingucker  
no puede pasar inobservado este proyecto con una naturaleza entre asiento y objeto de decoración  
эта модель не может остаться незамеченной и воплощает компромисс  
между простым сидением и предметом дизайнерского искусства





170/171

snella ed aerea, una seduta che è diventata da subito un'icona del design contemporaneo  
slender and aerial, a chair that quickly became an icon of contemporary design  
élancée et aérienne, cette chaise est immédiatement devenue une icône du design contemporain  
dieser zierliche, leichte Stuhl hat sich sofort zu einer Ikone des zeitgenössischen Designs entwickelt  
esbelta y ligera, una silla que se convirtió de inmediato en un icono del diseño contemporáneo  
изящный и воздушный стул, в одно мгновение ставший иконой современного дизайна





slim

slim.3



slim.3



softline®



slim

slim

176/177



slim

una stimolante variazione sul tema della luce e della trasparenza  
an inspiring variation on the theme of light and transparency  
une variation stimulante sur le thème de la lumière et de la transparence  
eine interessante Variation des Themas Licht und Transparenz  
una estimulante variación sobre el tema de la luz y la transparencia  
смелая вариация на тему света и прозрачности







una realizzazione di grande valore ergonomico e di forte presenza scenica

a creation with high ergonomic value and strong scenic presence

une création dotée d'une grande valeur ergonomique et d'une forte présence scénique

ein Hocker mit großem ergonomischen Wert und auffallendem Erscheinungsbild

una realización con un gran valor ergonómico y una fuerte presencia escénica

высокоэргономичный стул, который вполне достоин быть предметом сценической декорации



minimalismo estremo e tecnologia avanzata, in un modello che unisce bellezza e mistero

extreme minimalism and advanced technology, in a model which unites beauty and mystery

minimalisme extrême et technologie avancée pour un modèle qui allie la beauté au mystère

extremer Minimalismus und fortschrittliche Technologie in einem Modell,

bei dem das Schöne mit dem Geheimnisvollen verknüpft wird

minimalismo extremo y tecnología avanzada, en un modelo que une belleza y misterio

данный стул - воплощение предельного минимализма и передовых технологий, объединяет

в себе красоту и загадочность



star.2



star.2



194/195

un molteplice intreccio di vuoti e di pieni, disegna una trama trasparente sull'intera seduta  
a manifold weave of space and solids, drawing a transparent weft over the entire chair  
un entrelacement multiple de vides et de pleins qui dessinent une trame transparente sur tout le siège  
ein besonderer Stuhl, dessen Sitzschale Aussparungen aufweist, die für ein durchsichtiges Muster sorgen  
un múltiple entrelazado de llenos y vacíos dibuja una trama transparente en toda la silla  
замысловато переплетенные узоры по всему стулу напоминают нарядную шаль.



tess.3



tess.G



tess.2



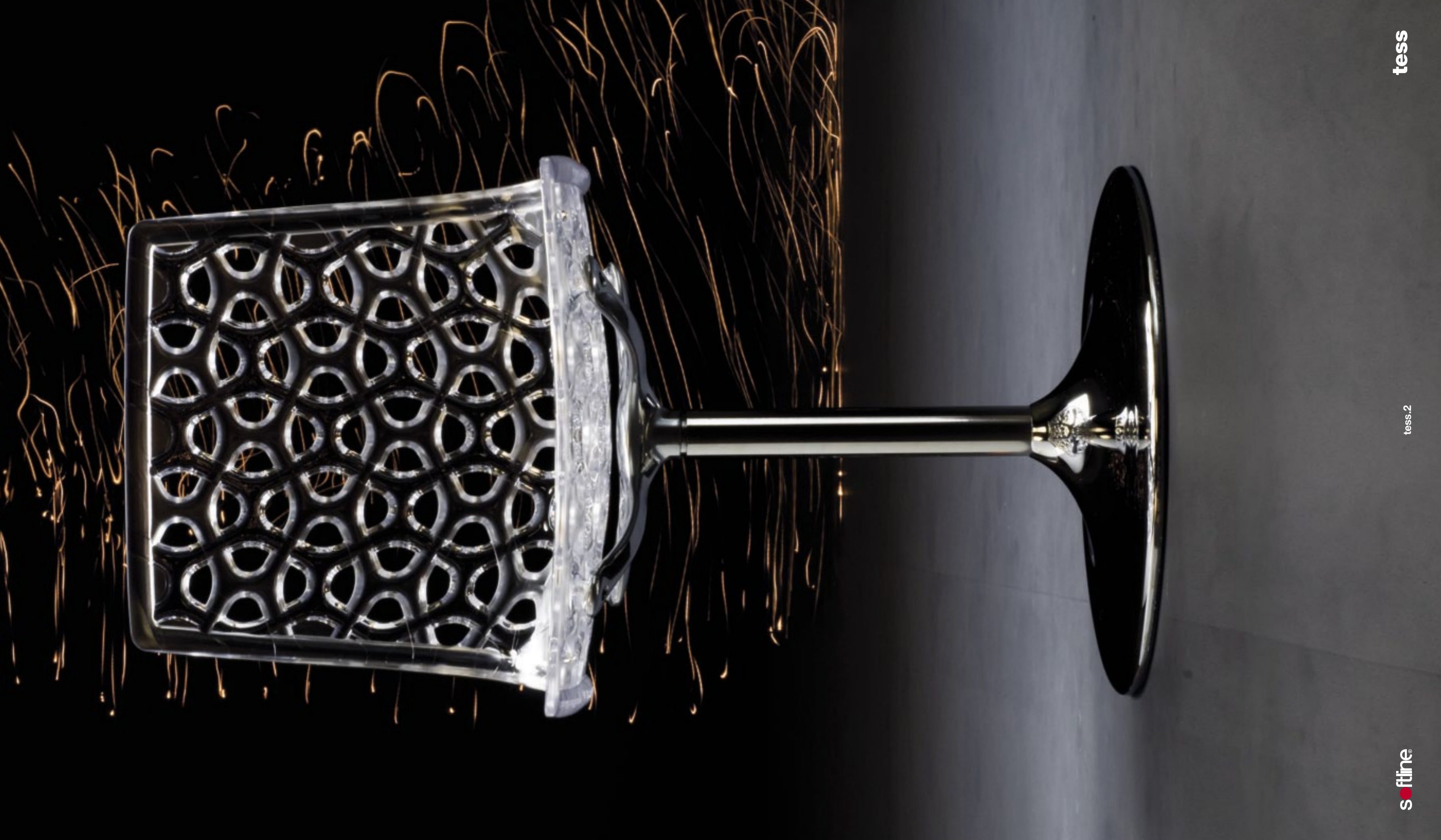
tess.5



tess.3



tess





tess



tess.2



tess.G





tess.SH



tess.SH



tess.SH

la sua forma a calice accoglie il corpo in un avvolgente e seducente abbraccio  
its chalice-like shape surrounds the body in a seductive embrace  
sa forme en calice accueille le corps en une étreinte enveloppante et séduisante  
seine kelchartige Form empfängt den Körper in einer umhüllenden, verführerischen Umarmung  
su forma de cáliz acoge el cuerpo en un abrazo envolvente y seductor  
стул с силуэтом бокала словно завораживает и манит в свои объятия





tina



tina.2



ciao.fix.SA



tess.fix.SH



spot.fix.SH



ciak.fix.SA



softline**tavoli**/softline**tables**

216/217

un elemento versatile, caratterizzato dall'armonioso sostegno a calice

a versatile element, characterised by the harmonious chalice-like support

un élément éclectique, caractérisé par son harmonieux support en forme de calice

ein vielseitiges Element, geprägt durch den harmonischen kelchförmigen Stütz

un elemento dúctil, caracterizado por el armonioso soporte tipo copa

Универсальный столик, который украшает грациозное подстолье в форме бокала







222/223

le sue forme plastiche e sinuose sono belle con ogni tempo e in qualsiasi spazio  
its plastic and sinuous shapes are beautiful at any time and in any space  
ses formes plastiques et sinueuses sont belles à toute époque et dans n'importe quel espace  
seine plastischen und kurvigen Formen sind zeitlos und passen in jeden Raum  
sus formas plásticas y sinuosas resultan bellas en todo tiempo y espacio  
ее пластичные и извилистые формы красивы всегда в любом интерьере



224/225

l'inconfondibile base elicoidale di questo tavolo, disponibile in diverse forme e finiture, suscita una sensazione di fluido dinamismo  
its the unmistakable helicoidal base of this table, available in different shapes and finishes, evokes a sense of flowing dynamism

de par sa base hélicoïdale unique, cette table, disponible en plusieurs formes et différentes finitions,  
suscite une sensation de fluidité dynamique

der unverwechselbare spiralförmige Fuß dieses Tisches, der in diversen Formen und Ausführungen erhältlich  
ist, erweckt einen Eindruck von fließender Dynamik

la inconfundible base helicoidal de esta mesa, disponible en distintas formas y acabados, suscita una sensación de fluido dinamismo  
уникальная спиралевидная основа этого стола с возможностью выбора форм и отделки рождает чувство динамизма



hely.1



hely.2



dei tavoli dinamici, versatili e tecnologici, come lo stile di vita contemporaneo  
dynamic tables, versatile and hi-tech, like modern lifestyles  
tables dynamiques, flexibles et technologiques, comme le style de vie contemporain  
diese Tische sind so dynamisch, vielseitig und technologisch wie der zeitgenössische Lebensstil  
mesitas dinámicas, dúctiles y tecnológicas, igual que el estilo de vida contemporáneo  
динамичные, универсальные и технологичные столики, отражающие современный стиль жизни





gaia.5

gaia.1



gaia.2





ciao.BT



ciao.TC

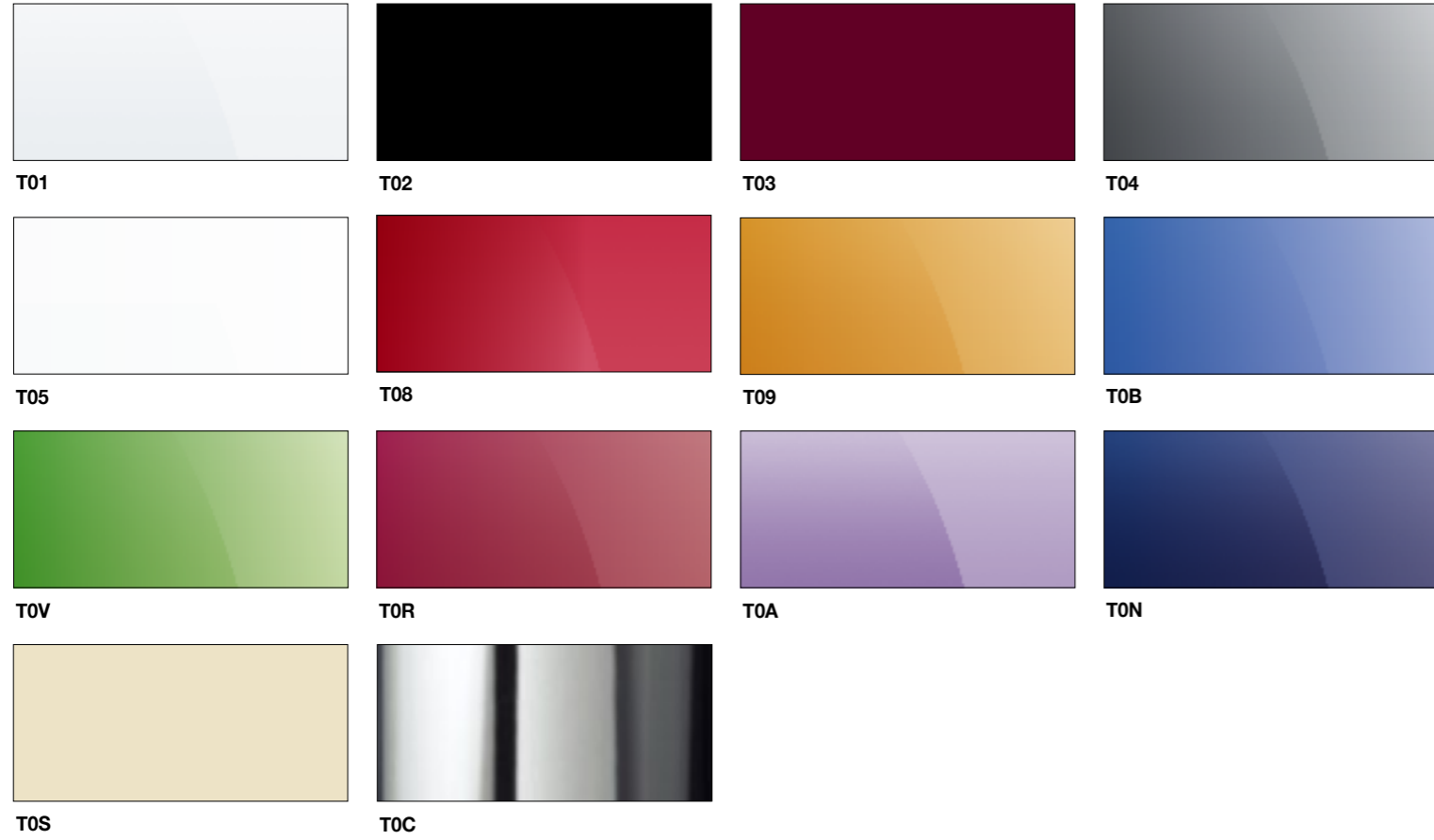


ciao.MT

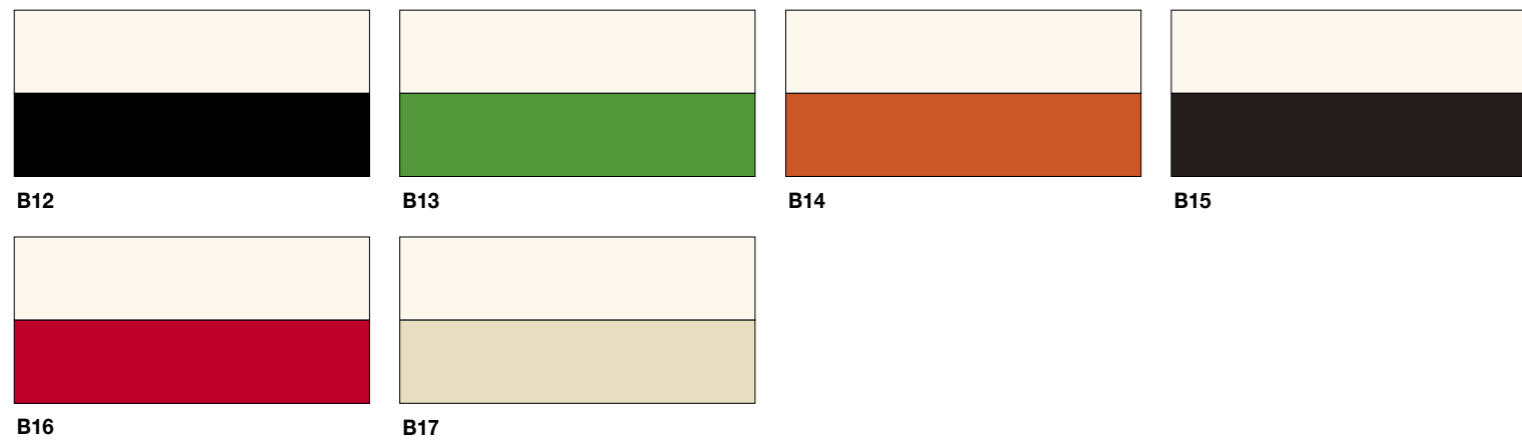


softline**materiali\_colori/softlinematerials\_colours**

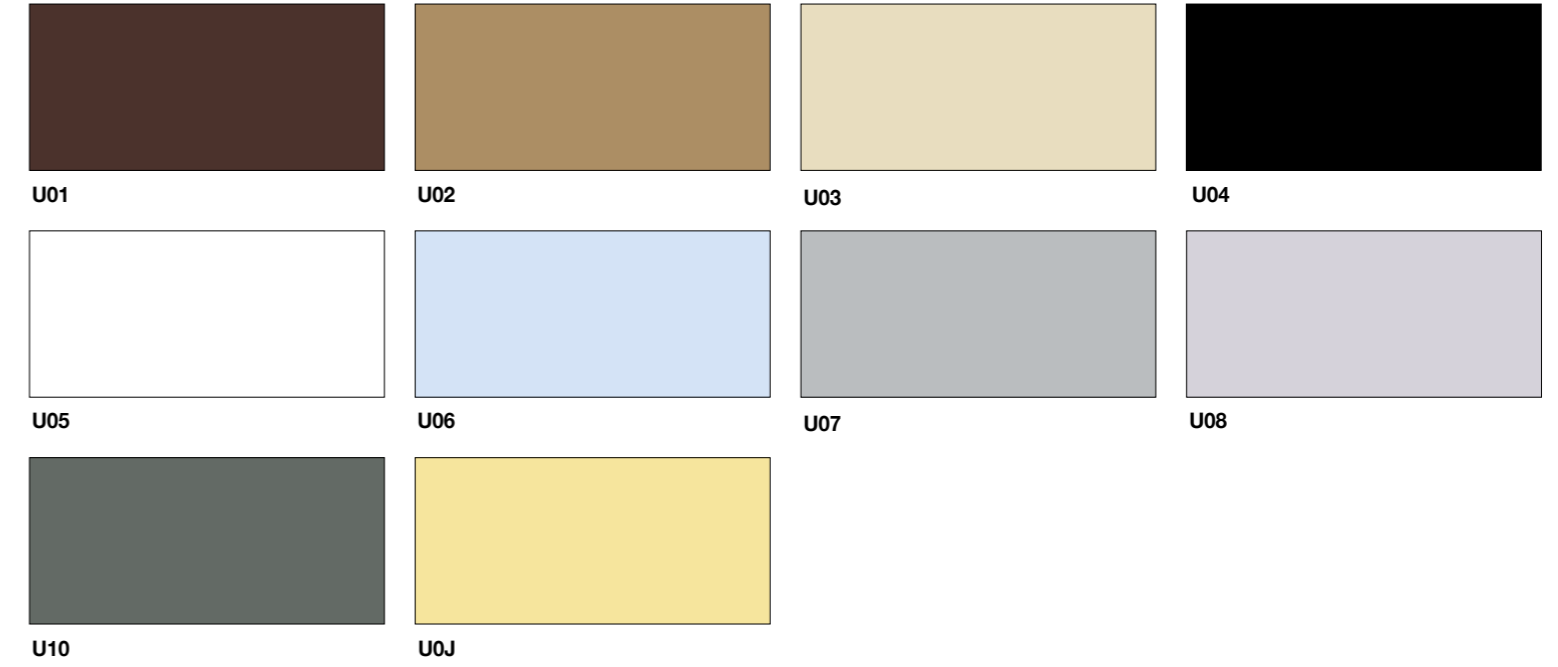
**T** san & polycarbonate



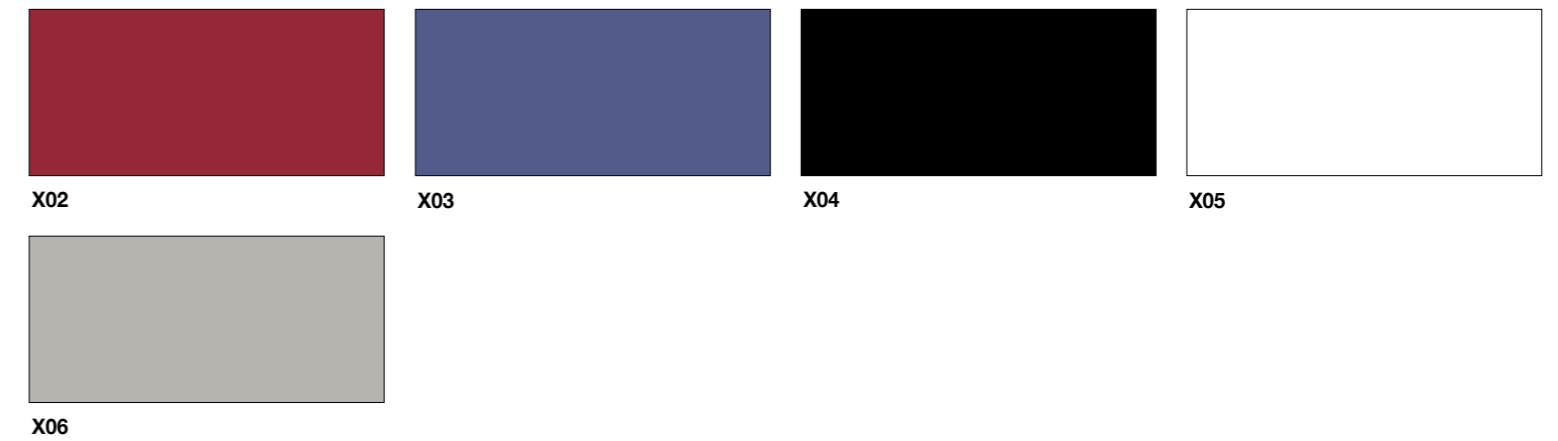
**B** b-coloured polypropylene



**U** polypropylene



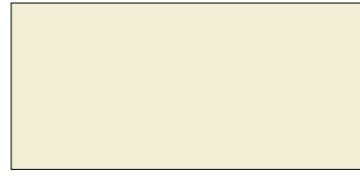
**X** soft polyurethane



**Z** fire retardant soft polyurethane



Z04



Z06



Z09



Z0A



Z0R

**Y** polyethylene



Y01



Y04



Y05



Y06



Y09



Y14



Y16



Y0V



Y0B

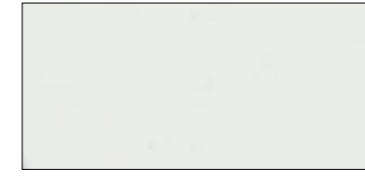


Y0R



Y0J

**M** metal



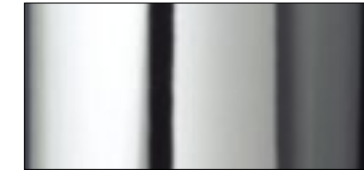
M01



M12



M13



M14



M22



M24



M25



M30



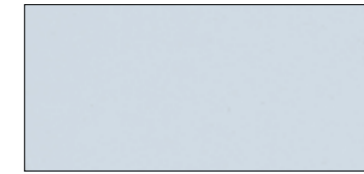
M40



M0U



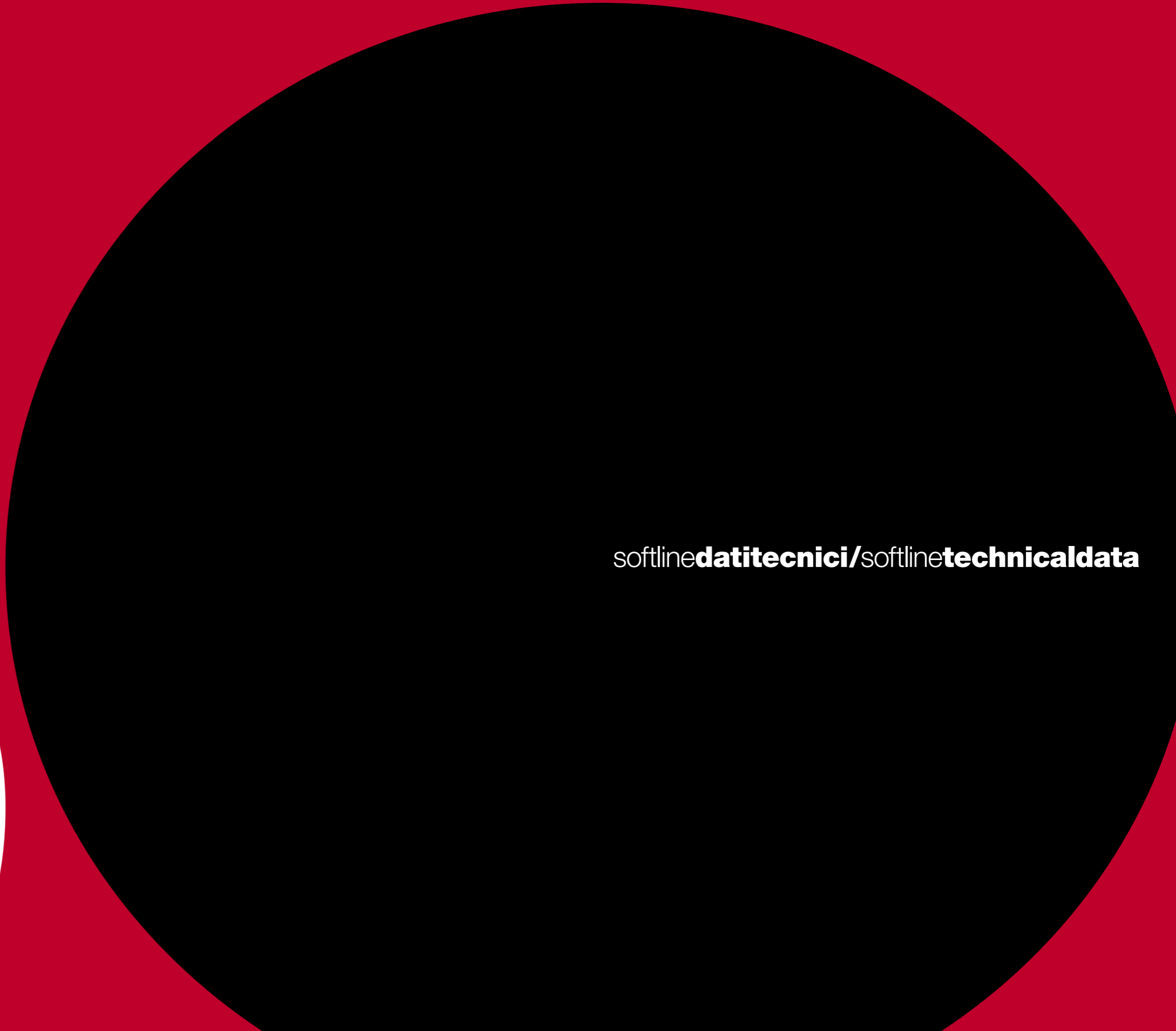
M0R



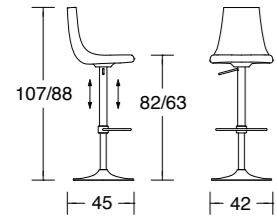
M0K



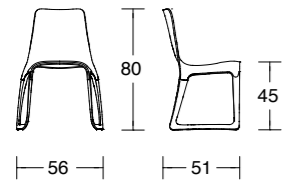
M0M



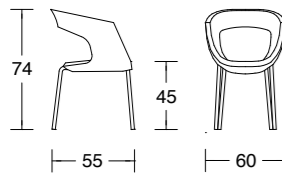
softline**datitecnici**/softline**technicaldata**



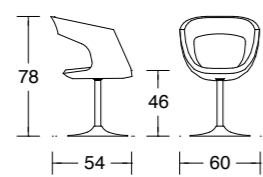
**ALBA SH**  
 m³ 0,16 cart. 2  
 kg 10,00 swivable



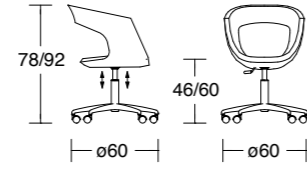
**ARCO**  
 m³ 0,34x2 cart. 1  
 kg 6,50 stackable



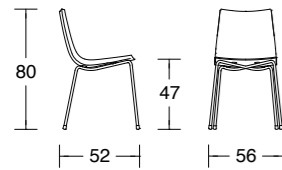
**BISOU**  
 m³ 0,45x2 cart. 1  
 kg 6,70 ø mm 22



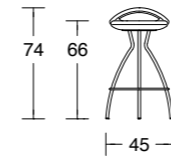
**BISOU 2**  
 m³ 0,19 cart. 1  
 kg 8,80 swivable



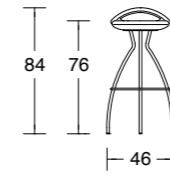
**BISOU R**  
 m³ 0,23 cart. 1  
 kg 9,50 swivable



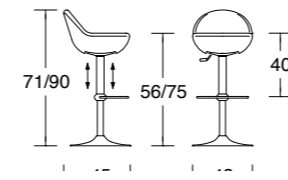
**BOLERO**  
 m³ 0,28x1 cart. 1  
 kg 8,00 ø mm 16



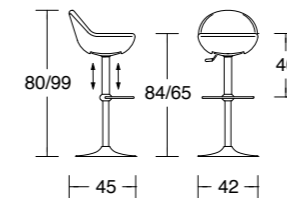
**BUBBLE S**  
 m³ 0,30x2 cart. 1  
 kg 4,70 ø mm 18



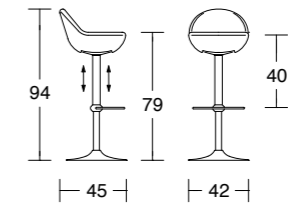
**BUBBLE SA**  
 m³ 0,33x2 cart. 1  
 kg 5,50 ø mm 18



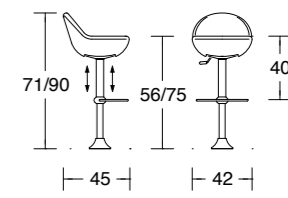
**CIAK SA**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 8,50 swivable



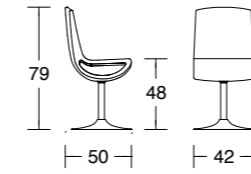
**CIAK SH**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 8,50 swivable



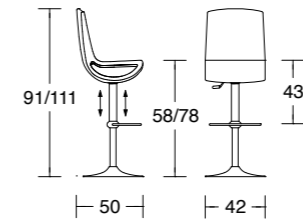
**CIAK S78**  
 m³ 0,14 cart. 2  
 kg 8,50 swivable



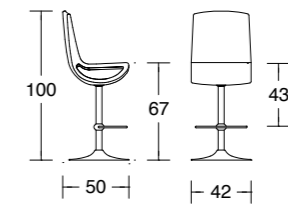
**CIAK FIX SA**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 7,60 swivable



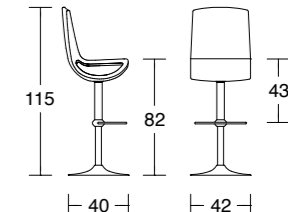
**CIAO C**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 13,70 swivable



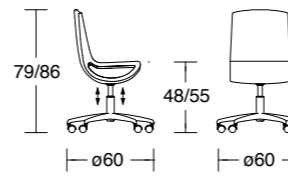
**CIAO CA**  
 m³ 0,16 cart. 2  
 kg 13,00 swivable



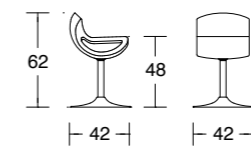
**CIAO C65**  
 m³ 0,18 cart. 2  
 kg 13,40 fix



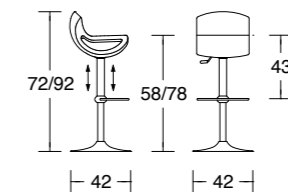
**CIAO C81**  
 m³ 0,18 cart. 2  
 kg 18,00 swivable



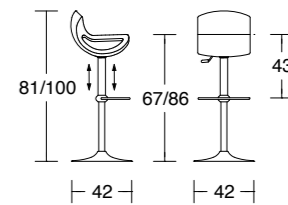
**CIAO R**  
 m³ 0,18 cart. 2  
 kg 10,70 swivable



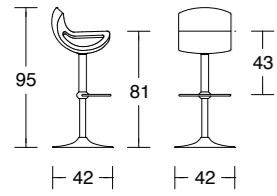
**CIAO S**  
 m³ 0,08 cart. 2  
 kg 12,20 swivable



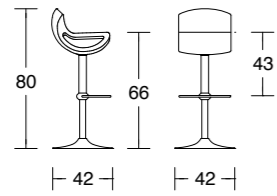
**CIAO SA**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 11,50 swivable



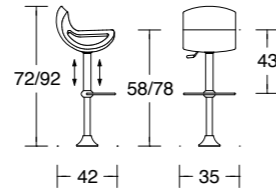
**CIAO SH**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 11,50 swivable



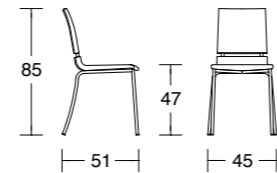
**CIAO S81**  
 m³ 0,14 cart. 2  
 kg 11,50 swivable



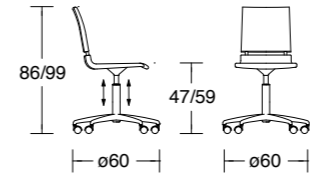
**CIAO S65**  
 m³ 0,14 cart. 2  
 kg 11,90 fix



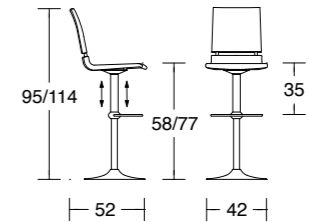
**CIAO FIX SA**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 8,00 swivable



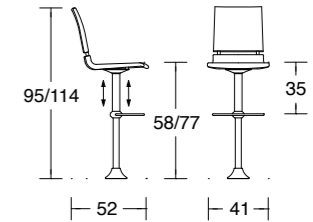
**ELIOS C**  
 m³ 0,35x2 cart. 1  
 kg 7,20 ø mm 18



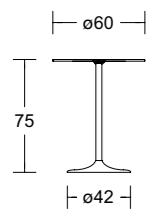
**ELIOS G**  
 m³ 0,24 cart. 1  
 kg 10,00 swivable



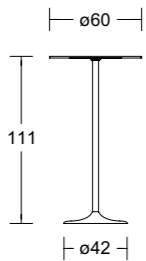
**ELIOS SB**  
 m³ 0,16 cart. 2  
 kg 11,80 swivable



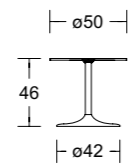
**ELIOS FIX SA**  
 m³ 0,15 cart. 2  
 kg 9,50 swivable



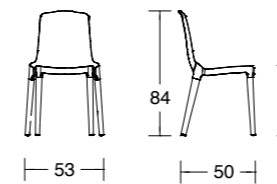
**CIAO MT**  
 m³ 0,10 cart. 3  
 kg 17,00 glass mm 10 temp.



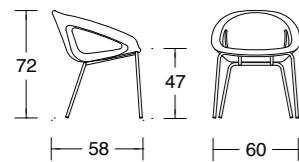
**CIAO BT**  
 m³ 0,10 cart. 3  
 kg 17,00 glass mm 10 temp.



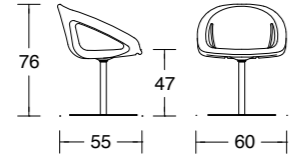
**CIAO TC**  
 m³ 0,05 cart. 3  
 kg 8,60 glass mm 8 temp.



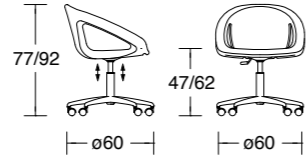
**FATA**  
 m³ 0,19x2 cart. 1  
 kg 4,00 stackable



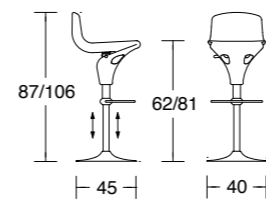
**DELICE**  
 m³ 0,19 cart. 1  
 kg 7,40 ø mm 18



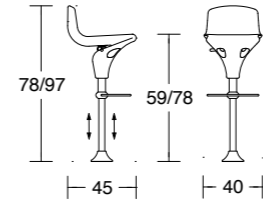
**DELICE 2**  
 m³ 0,19 cart. 1  
 kg 16,50 swivable



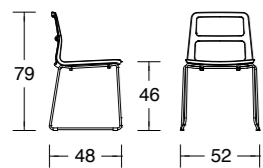
**DELICE R**  
 m³ 0,24 cart. 1  
 kg 11,00 swivable



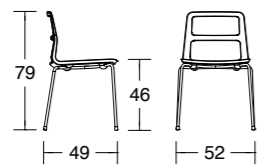
**FLASH SH**  
 m³ 0,16 cart. 2  
 kg 12,00 swivable



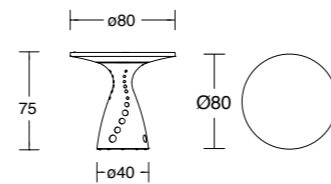
**FLASH FIX SH**  
 m³ 0,16 cart. 2  
 kg 9,50 swivable



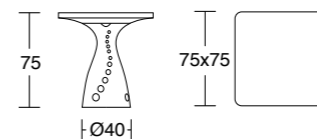
**DUETTO**  
 m³ 0,33x2 cart. 1  
 kg 7,00 ø mm 11  
 stackable



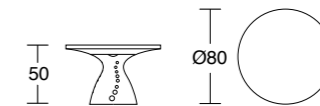
**DUETTO 4**  
 m³ 0,33x2 cart. 1  
 kg 6,80 ø mm 16  
 stackable



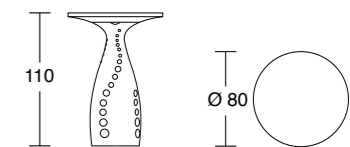
**FLUT TT**  
 m³ 0,19 cart. 3  
 kg 27,00



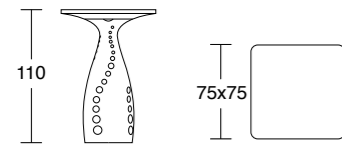
**FLUT ST**  
 m³ 0,18 cart. 3  
 kg 27,00



**FLUT CT**  
 m³ 0,08 cart. 3  
 kg 19,00

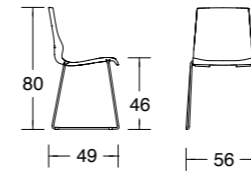


**FLUT BT**  
 m³ 0,19 cart. 3  
 kg 23,00



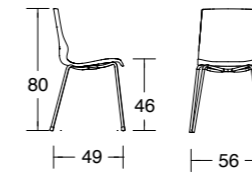
FLUT BT

m<sup>3</sup> 0,19 cart. 3  
kg 23,00



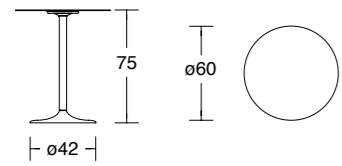
ISI

m<sup>3</sup> 0,29x2 cart. 1  
kg 5,50 stackable ø 16 mm



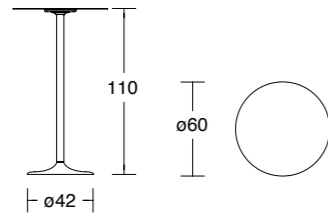
ISI 4

m<sup>3</sup> 0,29x2 cart. 1  
kg 5,50 stackable ø 16 mm



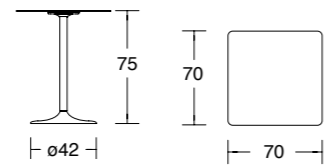
GAIA 1

m<sup>3</sup> 0,10 cart. 3  
kg 21,30



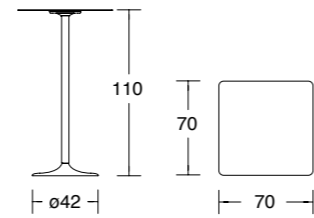
GAIA 4

m<sup>3</sup> 0,10 cart. 3  
kg 21,30



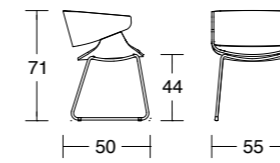
GAIA 2

m<sup>3</sup> 0,10 cart. 3  
kg 22,30



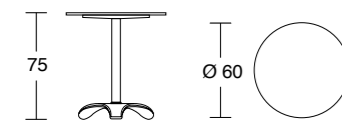
GAIA 5

m<sup>3</sup> 0,10 cart. 3  
kg 22,30



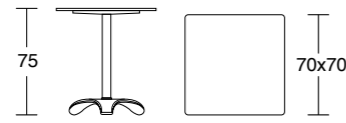
ITACA

m<sup>3</sup> 0,29 cart. 1  
kg 6,50 ø mm 14



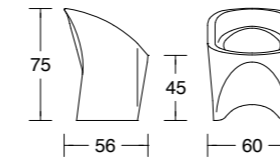
HELY 1

m<sup>3</sup> 0,12 cart. 3  
kg 26,30



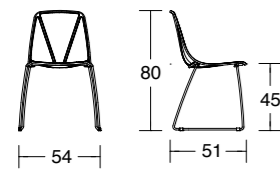
HELY 2

m<sup>3</sup> 0,12 cart. 3  
kg 26,30



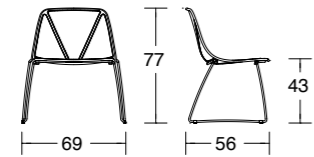
JET

m<sup>3</sup> 0,30 cart. 1  
kg 11,00



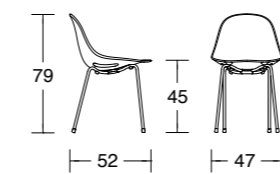
IRIS

m<sup>3</sup> 0,35x2 cart. 1  
kg 5,50



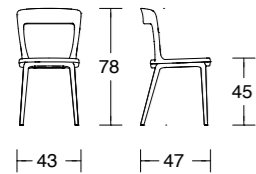
IRIS XL

m<sup>3</sup> 0,52x2 cart. 1  
kg 7,00



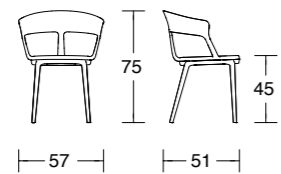
LOLA

m<sup>3</sup> 0,29x2 cart. 1  
kg 4,8 stackable ø 16 mm



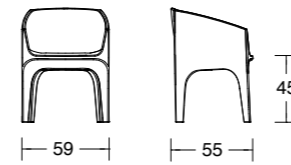
LUNA C

m<sup>3</sup> 0,24x2 cart. 1  
kg 4,50 stackable



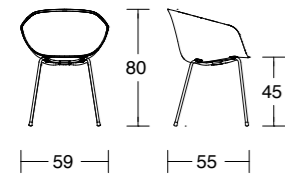
LUNA P

m<sup>3</sup> 0,24x2 cart. 1  
kg 5,50 stackable



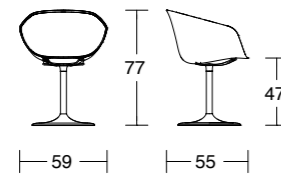
PACO

m<sup>3</sup> 0,30 cart. 1  
kg 6,00



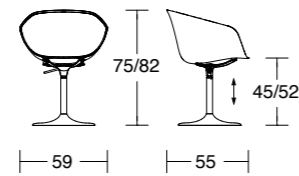
MAYA C

m<sup>3</sup> 0,24x2 cart. 1  
kg 6,00 ø mm 16



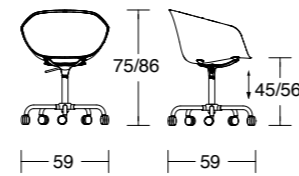
MAYA 2

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 1  
kg 7,50 ø mm 40 swivable



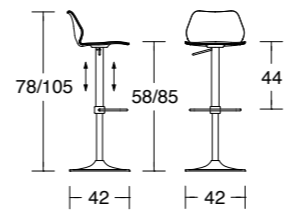
MAYA 5

m<sup>3</sup> 0,18 cart. 1  
kg 8,50 ø mm 40 swivable



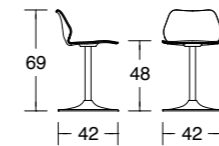
MAYA G

m<sup>3</sup> 0,19 cart. 1  
kg 9,00 ø mm 40 swivable



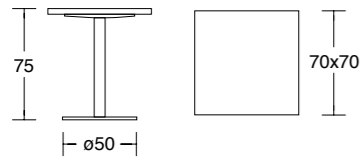
PAMPA SH

m<sup>3</sup> 0,12 cart. 2  
kg 9,30 swivable



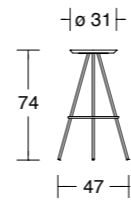
PAMPA S

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 1  
kg 9,30 swivable



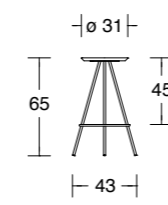
MITO

m<sup>3</sup> 0,07 cart. 3  
kg 17,00



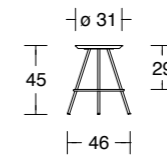
PARVUS H75

m<sup>3</sup> 0,16x2 cart. 1  
kg 4,20 ø mm 14



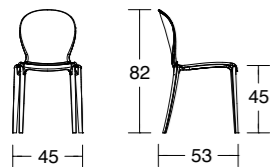
PARVUS H65

m<sup>3</sup> 0,16x2 cart. 1  
kg 4,00 ø mm 14



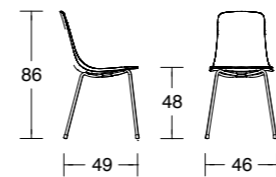
PARVUS H45

m<sup>3</sup> 0,16x2 cart. 1  
kg 4,00 ø mm 14



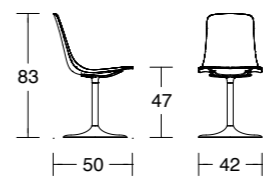
MUSA

m<sup>3</sup> 0,32x4 cart. 1  
kg 2,90 stackable



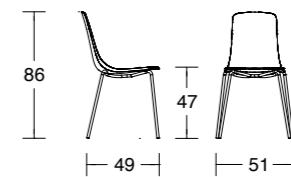
PAULINE

m<sup>3</sup> 0,24x4 cart. 1  
kg 4,30 ø mm 16



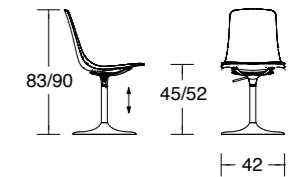
PAULINE 2

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 1  
kg 5,10 ø mm 40 swivable



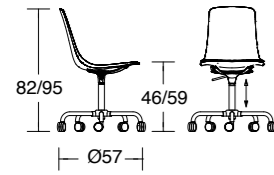
PAULINE 3

m<sup>3</sup> 0,42x4 cart. 1  
kg 4,30 ø mm 16 stackable



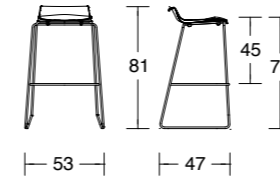
PAULINE 5

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 1  
kg 5,10 ø mm 40 swivable



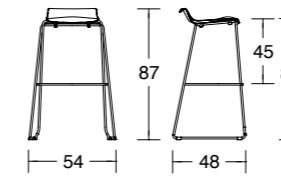
PAULINE G

m<sup>3</sup> 0,19 cart. 1  
kg 9,00 swivable



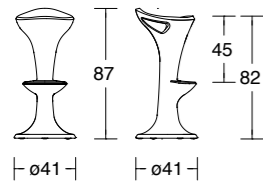
QUID S75

m<sup>3</sup> 0,30x2 cart. 1  
kg 4,60 ø mm 11  
stackable



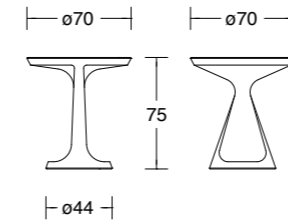
QUID S81

m<sup>3</sup> 0,30x2 cart. 1  
kg 4,80 ø mm 11  
stackable



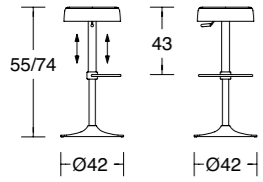
PEPE

m<sup>3</sup> 0,16 cart. 1  
kg 6,00



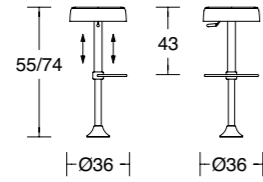
SALUT

m<sup>3</sup> 0,49 cart. 2  
kg 30,50



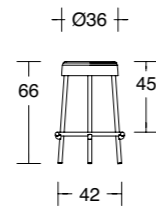
PIERRE SH

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 2  
kg 9,50 swivable



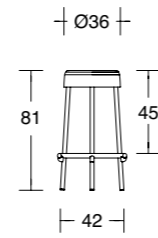
PIERRE FIX SH

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 2  
kg 8,50 swivable



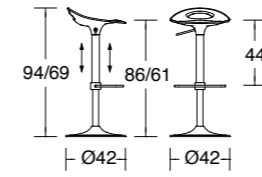
PIERRE 1 S65

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 2  
kg 7,70



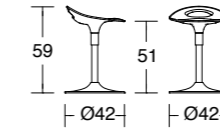
PIERRE 1 S81

m<sup>3</sup> 0,20 cart. 2  
kg 7,70



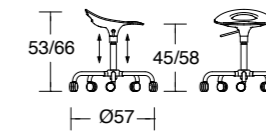
SAMBA SH

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 1  
kg 8,50 swivable



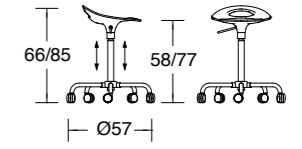
SAMBA S

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 1  
kg 5,60 swivable



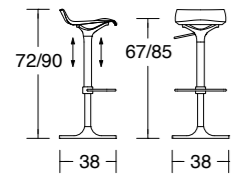
SAMBA G1

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 1  
kg 7,20 swivable



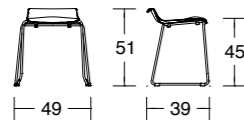
SAMBA G2

m<sup>3</sup> 0,11 cart. 1  
kg 5,10 swivable



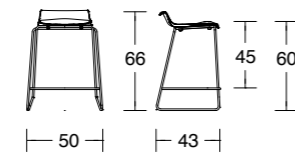
QUID SH

m<sup>3</sup> 0,17 cart. 1  
kg 8,50 swivable



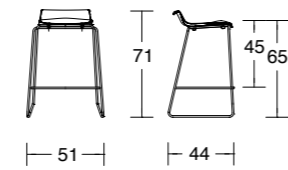
QUID S

m<sup>3</sup> 0,16x2 cart. 1  
kg 4,30 ø mm 11  
stackable



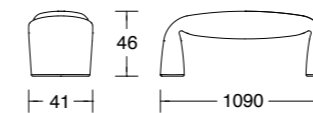
QUID S60

m<sup>3</sup> 0,21x2 cart. 1  
kg 4,40 ø mm 11  
stackable



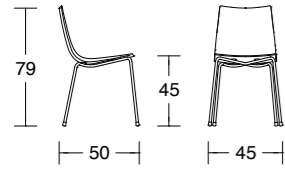
QUID S65

m<sup>3</sup> 0,21x2 cart. 1  
kg 4,50 ø mm 11  
stackable

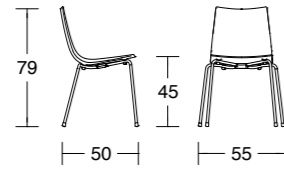


SIDUS

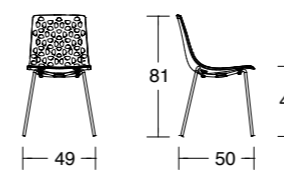
m<sup>3</sup> 0,24 cart. 1  
kg 10,30



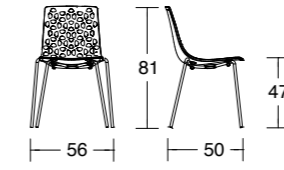
**SLIM**  
 m³ 0,24x4 cart. 1  
 kg 5,00 ø mm 16



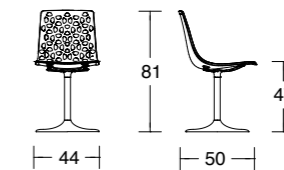
**SLIM 3**  
 m³ 0,36x4 cart. 1  
 kg 5,50 ø mm 16  
 stackable



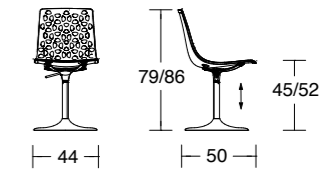
**TESS**  
 m³ 0,24x4 cart. 1  
 kg 5,00 ø mm 16



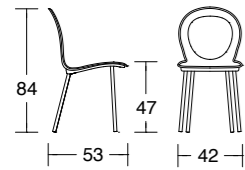
**TESS 3**  
 m³ 0,36 cart. 1  
 kg 6,40 stackable



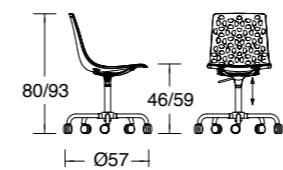
**TESS 2**  
 m³ 0,11 cart. 1  
 kg 5,10 ø mm 40  
 swivable



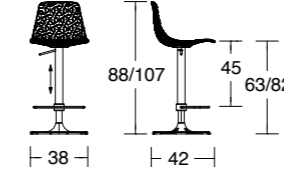
**TESS 5**  
 m³ 0,11 cart. 1  
 kg 5,10 ø mm 40  
 swivable



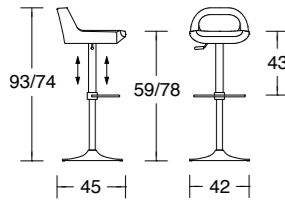
**SOL**  
 m³ 0,37x2 cart. 1  
 kg 6,00 ø mm 16



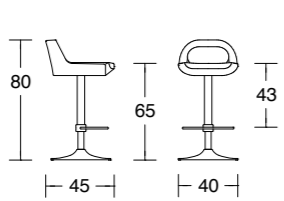
**TESS G**  
 m³ 0,19 cart. 1  
 kg 7,00 ø mm 40  
 swivable



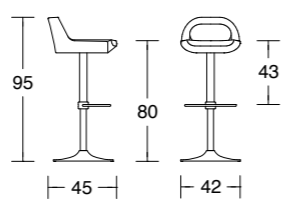
**TESS SH**  
 m³ 0,11 cart. 2  
 kg 9,00 ø mm 40  
 swivable



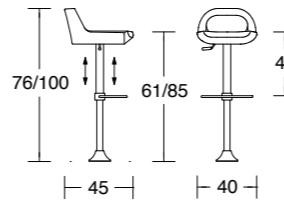
**SPOT SH**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 9,10 swivable



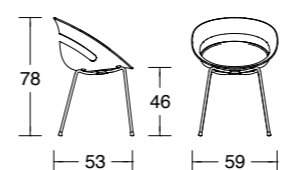
**SPOT S65**  
 m³ 0,14 cart. 2  
 kg 9,50 fix



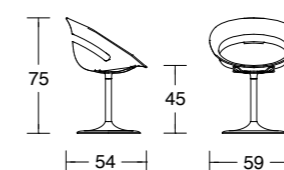
**SPOT S81**  
 m³ 0,14 cart. 2  
 kg 9,60 swivable



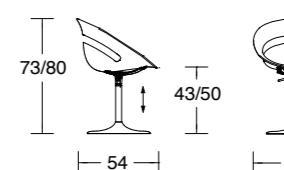
**SPOT FIX SH**  
 m³ 0,12 cart. 2  
 kg 8,00 swivable



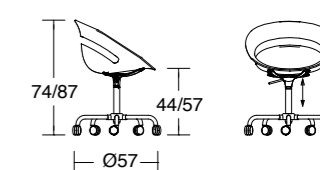
**TINA**  
 m³ 0,24x2 cart. 1  
 kg 4,80 ø mm 16



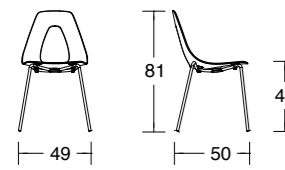
**TINA 2**  
 m³ 0,18 cart. 1  
 kg 6,00 ø mm 40  
 swivable



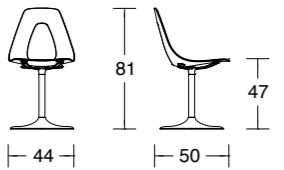
**TINA 5**  
 m³ 0,18 cart. 1  
 kg 8,50 ø mm 40  
 swivable



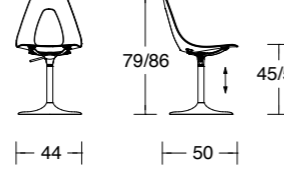
**TINA G**  
 m³ 0,19 cart. 2  
 kg 9,00 ø mm 40  
 swivable



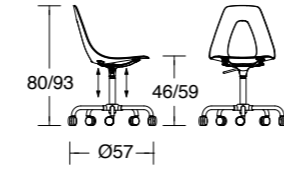
**STAR**  
 m³ 0,24x4 cart. 1  
 kg 5,00 ø mm 16



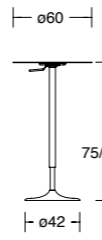
**STAR 2**  
 m³ 0,11 cart. 1  
 kg 7,50 ø mm 40  
 swivable



**STAR 5**  
 m³ 0,11 cart. 1  
 kg 8,20 ø mm 40  
 swivable



**STAR G**  
 m³ 0,19 cart. 1  
 kg 7,50 ø mm 40  
 swivable



**TOLA**  
 m³ 0,13 cart. 3  
 kg 20,50

**location** b52 studios

**project & design** Sandro Moschino

**photo** Toni Casula for b-channel.it / whydotcom group

**assistant** Tiziano Zaramella

**copy** Daniele Varelli

**colour separations/print** Grafiche Flacorda

copyright © 2010 by ALL KIT surl

february 2010

made and printed in Italy

#### **ALL KIT note informative / information**

I colori dei materiali riprodotti su questo catalogo sono puramente indicativi e non sono da intendersi fedeli alla reale tonalità per inevitabili limiti di riproduzione. Ci riserviamo la facoltà di variare, in qualsiasi momento, questa gamma senza nessun preavviso. Le fotografie del presente catalogo ed il contenuto delle stesse sono di proprietà esclusiva della ALL KIT surl. Tutti i diritti di legge sono riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, registrata o trasmessa in nessuna forma (elettronica, meccanica, fotocopiata, registrata o altro) e per alcun motivo senza il preventivo permesso del proprietario del copyright. I trasgressori saranno perseguiti a termini di legge. Nella continua ricerca di migliorare la qualità dei prodotti, la ALL KIT surl si riserva la facoltà di apportare modifiche nel design, nelle dimensioni, nella costruzione e nei materiali impiegati, in qualsiasi momento e senza obbligo di preavviso.

The colours reproduced in this catalogue are purely indicative and have not to be considered as faithful to the real shades, this because of inevitable limits of reproduction. We reserve ourselves the faculty to change this colour range, at any time and without warning. The pictures of the present catalogue as well as the contents of the same are of exclusive property of ALL KIT surl. All the legal rights are reserved. It is not allowed to reproduce, record or transmit any part of this publication in any way (electronic, mechanical, photocopied, recorded or other) and for no reason without the previous authorization of the copyright owner. The rule-breakers will be persecuted by law. ALL KIT surl is in constant research to improve its products quality, that is why it reserves itself the faculty to bring modifications in design, dimensions, construction and in used materials, at any time and without any obligation of warning.



**ALL KIT S.U.R.L.**

VIALE DEL LAVORO, 84 - Z.I.U. LAUZACCO

33050 PAVIA DI UDINE (UD) ITALY

TEL. +39 0432 675513 - FAX +39 0432 675777

[WWW.SOFTLINE-ALLKIT.COM](http://WWW.SOFTLINE-ALLKIT.COM)

[INFO@SOFTLINE-ALLKIT.COM](mailto:INFO@SOFTLINE-ALLKIT.COM)